

Parques y Jardines

iGuzzini

La calidad de la luz en parques y jardines, públicos o privados, es determinante para garantizar la visibilidad de las áreas verdes.


El proyecto de iluminación de estas zonas puede no solo realzar la belleza natural, sino construir una relectura del mismo ambiente, que de noche adquiere nueva vida. La guía que presentamos es un instrumento que expone la potencialidad del proyecto de iluminación de calidad de parques y jardines ofrecida por los nuevos sistemas de iluminación. Se afrontan los temas de la forma y el diseño en relación con el impacto en el paisaje y las infinitas posibilidades de dirección lumínica obtenidas por luminarias capaces de responder a cada exigencia y deseo proyectual, así como de los efectos de la luz dinámica y coloreada.

Se han considerado las reflexiones sobre el ahorro energético, tanto con una óptica de bajo consumo, como en el aspecto de salvaguardar el equilibrio ecológico general. La calidad de la luz responde también a los problemas de seguridad, tanto en las instalaciones como en los lugares a iluminar, dotando literalmente de nueva luz sobre las zonas verdes oscuras y eliminando los peligros. La contribución de esta planificación luminotécnica podrá ser entonces lo que devuelva habitabilidad a las áreas que de otra manera resultan inseguras en su dimensión nocturna. El tema general no olvida reforzar la sensibilidad de la confrontación de la siempre histórica batalla contra la contaminación lumínica y el confort visual.

Una serie de proyectos ejemplifican las soluciones ya afrontadas desde ambientes residenciales, privados y recreativos hasta áreas verdes, proporcionando el testimonio directo de algunas intervenciones de éxito.




Clasificación luminarias

Clase II  con doble aislamiento y/o aislamiento reforzado en todas las partes y sin dispositivos para su conexión a tierra.





La luminaria puede ser instalada en superficies normalmente inflamables.

Clase III  previsto para el conexionado de circuitos de muy baja tensión, sin ningún circuito interior o exterior funcionando a una tensión diferente de la de muy bajo voltaje de seguridad.







Grado de protección

La "resistencia" ofrecida por los aparatos a la penetración de sólidos y líquidos viene indicada con el prefijo IP (International Protection) seguido de dos cifras, la primera de las cuales identifica el grado de protección contra la entrada de sólidos y la segunda de líquidos (publicación IEC 529-EN 60529). El prefijo IK indica el grado de resistencia a los impactos de la luminaria, según CEI EN 50102.

PRIMERA CIFRA CARACTERÍSTICA
Grado de protección a la penetración de cuerpos sólidos.

0	No protegido
1	Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos cuya dimensión mayor sea superior a 50 mm.
2	Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos cuya dimensión mayor sea superior a 12 mm.
3	Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos cuya dimensión mayor sea superior a 2,5 mm.
4 	Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos cuya dimensión mayor sea superior a 1 mm.
5 	Protegido contra la penetración de polvo
6	Protegido completamente contra la penetración de polvo.

SEGUNDA CIFRA CARACTERÍSTICA
Grado de protección a la penetración de cuerpos líquidos.

0	No protegido
1 	Protegido contra la caída vertical de gotas de agua
2	Protegido contra la caída del agua con inclinación máxima de 15°
3 	Protegido contra la lluvia
4 	Protegido contra las proyecciones de agua
5 	Protegido contra los chorros de agua
6 	Protegido contra los embates del mar y análogos
7 	Protegido contra los efectos de inmersión
8	Protegido contra los efectos de la inmersión prolongada

GRADO DE RESISTENCIA A IMPACTOS
Indica, según CEI EN 50102, el grado de resistencia a los impactos.

IK00	No protegido
IK01	Protegido contra impactos de 0,15 J de energía
IK02	Protegido contra impactos de 0,2 J de energía
IK03	Protegido contra impactos de 0,35 J de energía
IK04	Protegido contra impactos de 0,5 J de energía
IK05	Protegido contra impactos de 0,7 J de energía
IK06	Protegido contra impactos de 1 J de energía
IK07	Protegido contra impactos de 2 J de energía
IK08	Protegido contra impactos de 5 J de energía
IK09	Protegido contra impactos de 10 J de energía
IK10	Protegido contra impactos de 20 J de energía

Homologaciones



El "Istituto Italiano del Marchio di Qualità" (IMQ) y sus correspondientes institutos europeos certifican la respuesta satisfactoria

de los productos a las pruebas y ensayos establecidos por las normativas, otorgando la aplicación de la marca de calidad.



El "Istituto Italiano del Marchio di Qualità" ha introducido una nueva marca de calidad (IMQ Performance) que certifica las prestaciones del producto y su verificación en laboratorios acreditados:

- curvas fotométricas
- tablas de intensidad luminosa
- diagrama de luminancias
- curvas de deslumbramiento
- rendimiento



La obtención de la marca ENEC testimonia la respuesta de los productos a la totalidad de normativas que le son aplicables garantizando la fiabilidad de las empresas y sus

sistemas de organización y producción (ISO 9001). La presencia de esta marca es la mejor garantía de seguridad y calidad del producto para el usuario final.

Sistemas de alumbrado para interiores

Las luminarias para interiores están clasificadas según los sistemas siguientes:

Sistemas de luz biodinámica, Proyector de tensión de red, Proyector de bajo voltaje, Raíl de tensión de red y bajo voltaje, Suspensiones profesionales, Suspensiones para luz de ambiente, Empotrables multilámpara, Empotrables profesionales de baja luminancia, Empotrables profesionales wall washer, Empotrables profesionales de tensión de red y bajo voltaje, Empotrables de tensión de red y bajo voltaje, Luminarias profesionales fluorescentes de baja luminancia empotrables/plafón, Luminarias profesionales fluorescentes empotrables/superficie, Sistemas fluorescentes profesionales, Plafones, Luminarias de techo/pared, Apliques profesionales, Apliques de luz de ambiente, Luminarias para iluminación de emergencia, Luminarias para espejos, Luminarias empotrables pared/suelo, Luminarias de orientación, Luminarias de mesa, Luminarias de pie, Luminarias de iluminación de efecto.

Sistemas de alumbrado para exteriores

Las luminarias para exteriores están clasificadas según los sistemas siguientes:

Sistemas de luz indirecta para áreas urbanas, Sistemas de luz directa para áreas urbanas, Sistemas con proyectores para áreas urbanas, Sistemas con difusores para áreas urbanas, Luminarias de suspensión, Proyectores profesionales de luz dinámica, Proyectores, Luminarias empotrables de pavimento, Luminarias wall-washer, Luminarias para iluminación con efectos, Sistemas para áreas residenciales, Luminarias de recorridos para áreas residenciales, Piquetas, Luminarias pared/techo, Luminarias pared, Empotrables pared/techo, Luminarias empotrables de orientación.

Catálogo novedades 2005-2006

Este catálogo presenta la gama de Novedades 2005-2006.



Este símbolo distingue a las luminarias que garantizan el control de la contaminación lumínica.



UNI EN ISO 9001

Índice

Concepto



2 Diseño e intrusividad



6 Cualidades de la luz



9 Seguridad de las luminarias



4 Efectos Luminosos



8 Ahorro energético



10 Sistemas coordinados

Realizaciones y Proyectos: Luminotecnia



12 Residencial particular



16 Residencial recreativo



20 Verde urbano

Productos

www.iguzzini.com



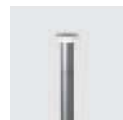
26 Ellipse



40 Yota



56 Nuvola, MiniNuvola



28 Tee



42 Kriss



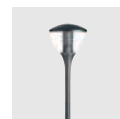
58 Sistema Flaminia



30 Olimpia



44 Flash



60 Emilia



32 Woody



46 Ledplus



62 Lanterna



34 iWay, Pencil



48 Radius



64/65 Sistema Salaria



36 Itinerarios



50 Linealuce



64/65 Agorà



38 Empotrables, Plafones, Apliques



52 Light Up Walk professional



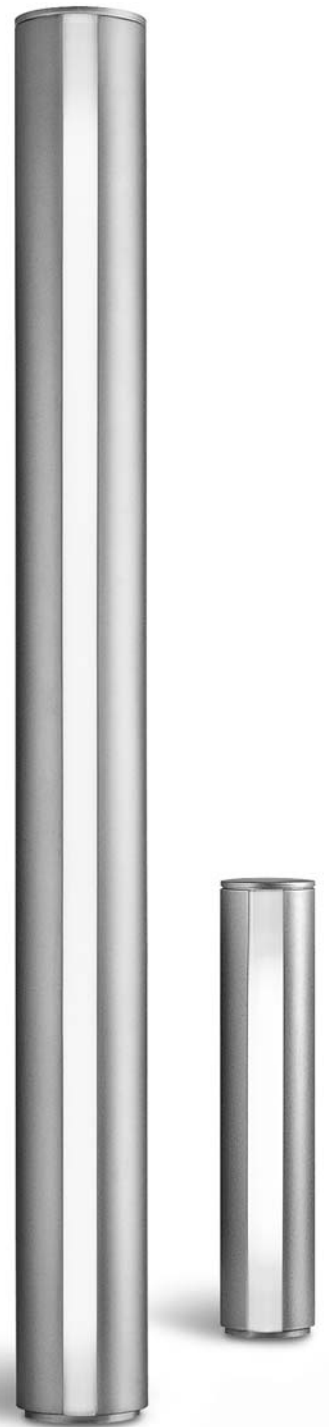
66 Sistemas de control de la luz



54 Light Up



Diseño e intrusividad



La luminaria como escultura y decoración

Todo paisaje tiene una conformación y peculiaridades propias que el proyecto de iluminación tiene que exaltar y respetar. El diseño de las luminarias utilizadas se adapta al contexto de manera flexible, interpretando las características y las exigencias de los diferentes paisajes, gracias a una amplia gama de soluciones formales. Algunos lugares requieren objetos de personalidad incisiva, capaces de marcar el territorio.

En ese caso las luminarias cumplen, además de la función propia de alumbrado, también la de esculturas propiamente dichas que animan el ambiente, aportando un nuevo carácter y vitalidad.

La luz y la forma se funden así en un diseño capaz de connotar el espacio verde con un rol de protagonista en la escena del jardín, logrando un resultado de gran efecto visual.



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Salerno - Italia: Parque



Ph.: Giuseppe Saluzzi



Ph.: Giuseppe Saluzzi

La luminaria como parte del paisaje

Por el contrario, las características de determinados lugares requieren un respeto total: en ese caso el diseño responde con sobriedad de formas miméticas y perfectamente integradas con la naturaleza y con los otros elementos que componen el ambiente. A veces, el carácter de algunos parques y jardines posee una personalidad marcada a raíz del proyecto paisajístico o de una característica histórica del lugar.

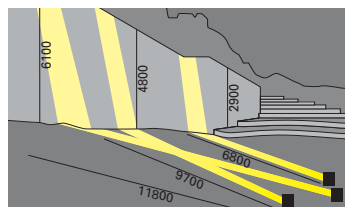
En estos casos se requiere una presencia luminosa discreta, que no interfiera con la belleza natural originaria sino que sepa destacarla sin hacerse ver. La esencialidad formal de algunas propuestas desempeña perfectamente esta tarea de exaltación de la naturaleza y de los elementos del paisaje mediante el proyecto de iluminación artificial, en una convivencia armónica entre los componentes nuevos y los preexistentes.



Efectos luminosos



Efectos



Los efectos luminosos crean el aspecto nocturno de los jardines a través de una luz utilizada con inteligencia creativa y gracias a medios que brindan la posibilidad de infinitas variaciones para realizar el proyecto deseado. Cada detalle, cada elemento iluminante contribuye a lograr un resultado final que cambiará el jardín radicalmente, confiriéndole un aspecto nocturno nuevo e insospechable durante el día.

Gracias a las nuevas posibilidades de las luminarias de última generación, la luz, en cuanto material propiamente dicho para confeccionar el vestido de gala del jardín, puede variar en todos sus efectos: con cortes de luz, iluminación definida, con el movimiento de una luz dinámica, con una luz de color.

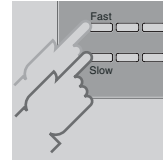
Óptica flood (F)
Permite una distribución homogénea de la luz en superficies de grandes dimensiones.



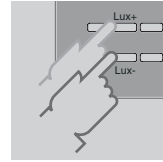
Variación dinámica del color RGB



Regulación de la velocidad de los programas



Regulación de la intensidad luminosa



Óptica spot (S)
Permite destacar detalles y elementos de pequeñas dimensiones gracias a la luz de intensidad elevada.



Óptica lama de luz (L)
Se obtiene añadiendo a la óptica spot el refractor para la distribución elíptica del haz luminoso

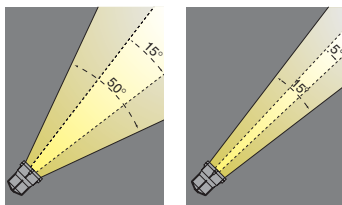


Ph. Giuseppe Scazz



Recanati (Mc) - Italia - Ristorante Anton

Ópticas regulables



Dispositivo de regulación del haz luminoso, óptica flood y óptica spot

El empleo de ópticas regulables permite orientar el haz luminoso en base al efecto deseado. El proyecto de los efectos luminosos de exteriores en parques y jardines puede servirse de luces definidas o difusas, creadas para destacar un detalle o un conjunto, con una precisión conocida hasta hace poco tiempo atrás sólo para los ambientes interiores. De ese modo, el proyectista tendrá finalmente la posibilidad de diferenciar los elementos que se tengan que poner en evidencia de los que se tengan que dejar como fondo, las zonas del paisaje nocturno más alumbradas de las que se quieran dejar en penumbra, pintando el verde con el sabio uso del claroscuro.

Dinamicidad y color de la luz

Junto a la luz continua y a sus múltiples efectos, los nuevos sistemas permiten crear luces dinámicas, capaces de cambiar y mostrar las diversas facetas del espectáculo del jardín nocturno. Es así que el jardín se anima con movimientos que pueden crear una danza de luces propiamente dicha, de por sí cambiantes e inaferrables, mágicas y misteriosas.

Además, las posibilidades más recientes permiten proyectar utilizando una verdadera paleta de colores, ya sea gracias al conocido sistema de filtros cromáticos intercambiables en las luminarias, como a través de la nueva tecnología de los leds, que permiten pintar el jardín con colores nuevos e inéditos.

Cualidades de la luz

Confort visual con elementos antideslumbrantes



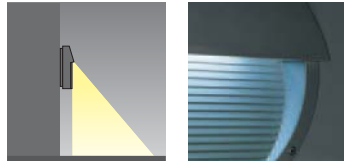
Confort visual con rejilla antideslumbrante externa

Reflector wall-washer



Confort visual con rejilla antideslumbrante interna

Dispersión del flujo <math>< 3\%</math>



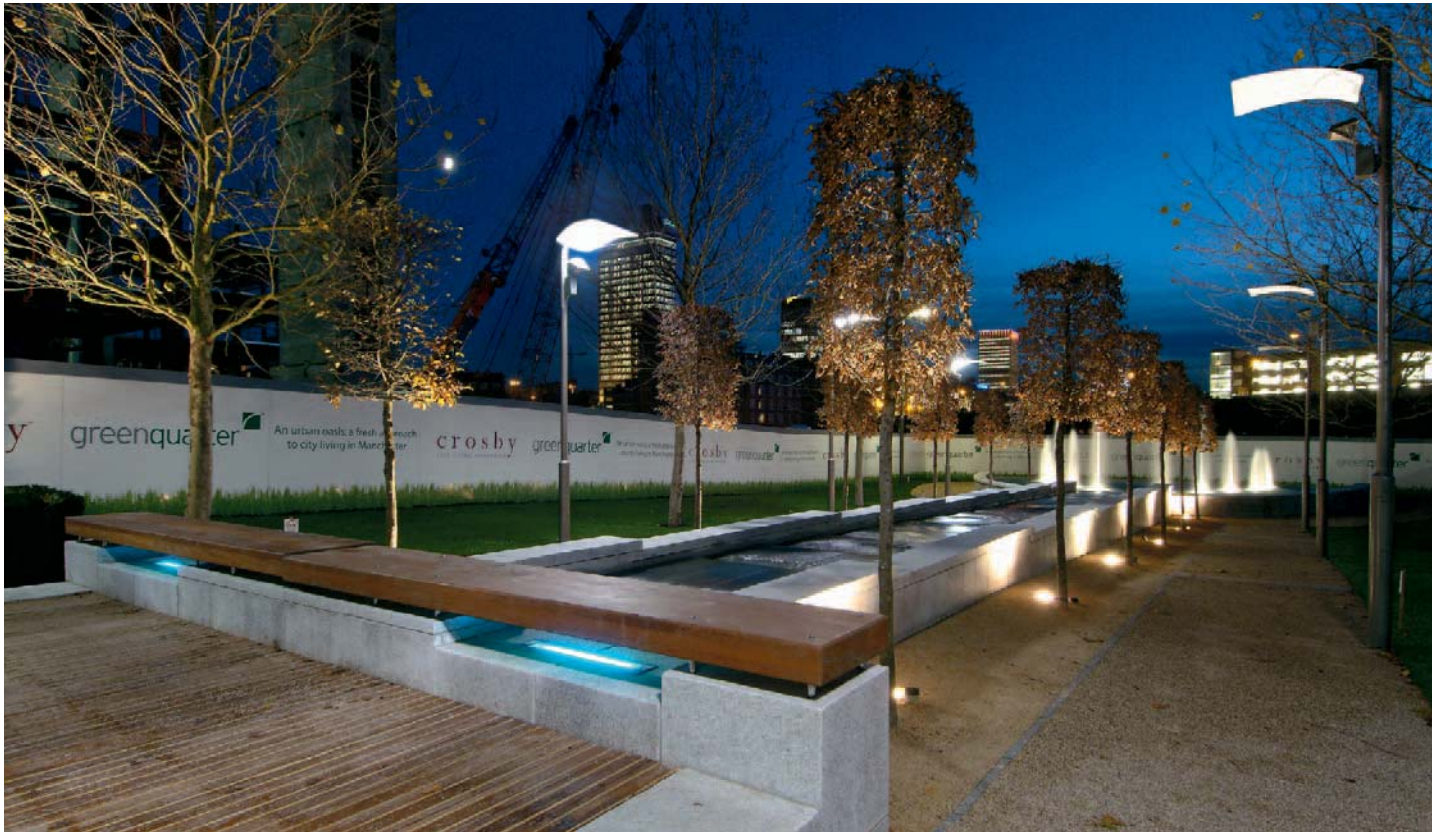
Luz rasantes

Confort visual

El aprovechamiento del jardín nocturno se relaciona estrechamente con las cualidades de la luz utilizada y el bienestar que la misma es capaz de brindar. Para ello es indispensable prestar suma atención con el fin de obtener una luz que cumpla su función pero que al mismo tiempo respete completamente al usuario. Mediante oportunas precauciones para evitar molestias visuales, todas las luminarias están diseñadas con soluciones anti-deslumbramiento.

De esa forma, la luz se convierte en un placer que aumenta el aprovechamiento de los espacios al aire libre, sin crear forma alguna de contaminación lumínica. Por otro lado, el empleo de varias fuentes de alimentación brinda la posibilidad de dosificar las luces cálidas y frías según las superficies a iluminar, para hacerlas aún más vívidas y vibrantes así como para optimizar el confort de la visión.

Midlands - Reino Unido: Green Quarter



Ph.: David Millington (Photography LTD)

Seguridad de los ciudadanos

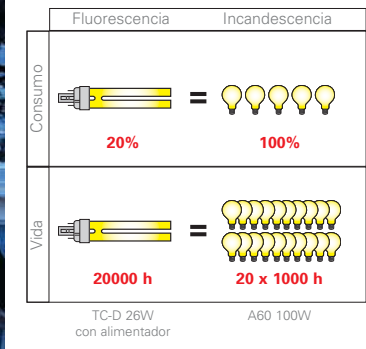
La calidad de la luz también reside en su capacidad de aumentar la seguridad del lugar iluminado, anulando los peligros que pueden yacer de noche en las zonas de sombra de los espacios verdes. En efecto, a menudo los parques públicos y privados no pueden frecuentarse durante la noche por un problema de seguridad relacionado con la iluminación mala o inexistente.

Un jardín bien iluminado, con un proyecto luminotécnico inteligente basado en sistemas de gran eficacia, será un lugar recuperado y ganado para la comunidad, que invita a frecuentarlo mejorando la calidad de la vida social y creando ocasiones de encuentro y de intercambio.

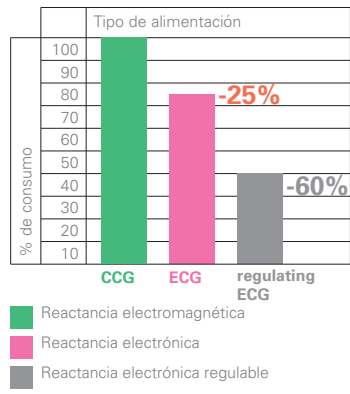
Ahorro energético



Ph. Enrico Lantini

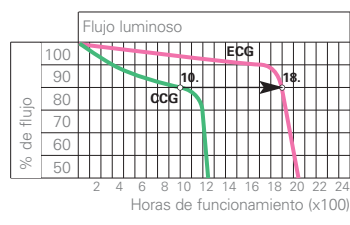


La energía eléctrica que se puede ahorrar utilizando las técnicas de iluminación de bajo consumo es de **80%**



Hasta el 25% de ahorro en el consumo energético a paridad de flujo luminoso respecto de los sistemas de alimentación tradicionales. Utilizando los sistemas de control automático de la luz es posible lograr hasta el 60% de ahorro en el consumo energético.

Algunos alimentadores electrónicos están provistos de un sistema de control. Se trata de un circuito integrado específico que realiza el control independiente de cada electrodo y, de ese modo, garantiza que:



- a. la duración de la lámpara no depende de la posición de regulación;
- b. el funcionamiento de la lámpara sea más estable en cualquier posición de regulación;
- c. se optimice el ahorro energético durante la regulación.

Capri (Na) - Italia: Hotel Quisisana

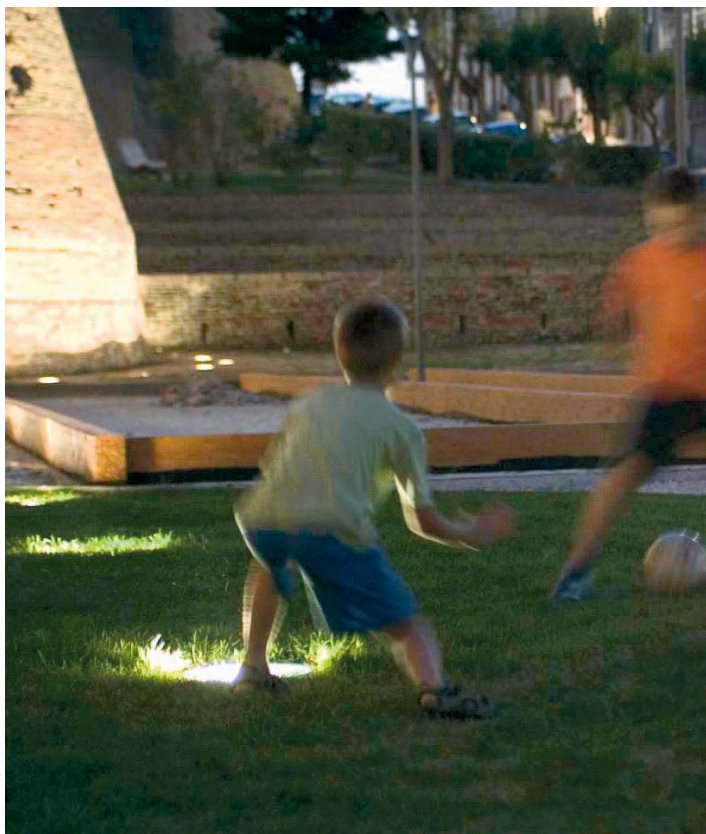
Contención de los costes de funcionamiento

La naturaleza es un gran motor energético que garantiza el equilibrio ecológico y contribuye a nuestro bienestar. Justamente por ese motivo, dicho equilibrio debe respetarse incluso de las áreas verdes que evite derroches inútiles, siguiendo un criterio de ahorro energético que determine por consiguiente la reducción de los costes de gestión.

Para alcanzar este objetivo, la electrónica presente en las luminarias puede ser una ayuda excepcional. La misma estabiliza la tensión de alimentación de cada unidad luminosa, prolongando significativamente su duración y evitando las continuas sustituciones, que provocan un exceso de materiales de descarte.

Asimismo, se consigue una precisa regulación de la intensidad luminosa, lo cual permite eliminar excesos inútiles. Por tanto, la regulación y la estabilidad logradas minimizan los riesgos de dispersión energética. Además, también gracias a la electrónica, el mantenimiento ordinario de las luminarias resulta muy simplificado, haciendo que el sistema general sea más eficiente y requiera menos intervenciones de reparación costosas.

Seguridad de las luminarias



Ph.: Giuseppe Saluzzi



IP67

IK10



Bajas temperaturas para luminarias accesibles

La seguridad de las luminarias es otro de los objetivos indispensables a seguir en el proyecto general de alumbrado. La misma se garantiza pensando en primer lugar en la tutela del usuario y de los técnicos que se encuentran en directo contacto con las luminarias. Gracias a un estudio específico sobre la contención del calor acumulado por las luminarias en sus fases de actividad, ha sido posible garantizar la baja temperatura de los componentes a fin de facilitar todas las ocasiones de contacto directo con los mismos, tanto en las intervenciones de mantenimiento ordinario como en caso de acercamiento ocasional y accidental a las lámparas.

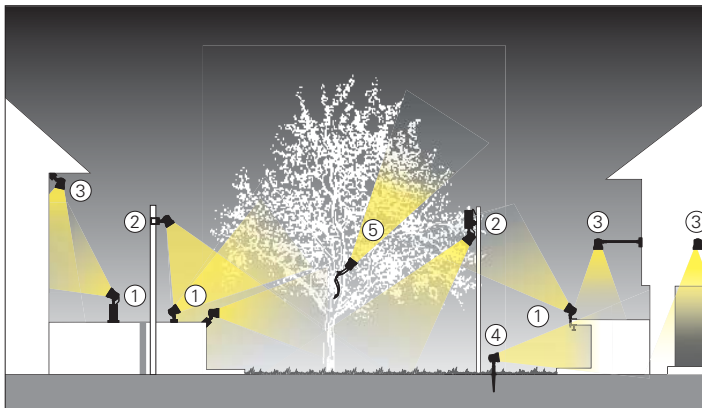
Superficies y cristales antideslizamiento

Para todas aquellas luminarias que se empotran totalmente en el suelo donde se circula, se ha dispuesto el empleo de superficies y cristales antideslizamiento. De esa forma, es posible aprovechar plenamente las potencialidades de los sistemas empotrados en el suelo y caminar por encima de los mismos con toda tranquilidad.

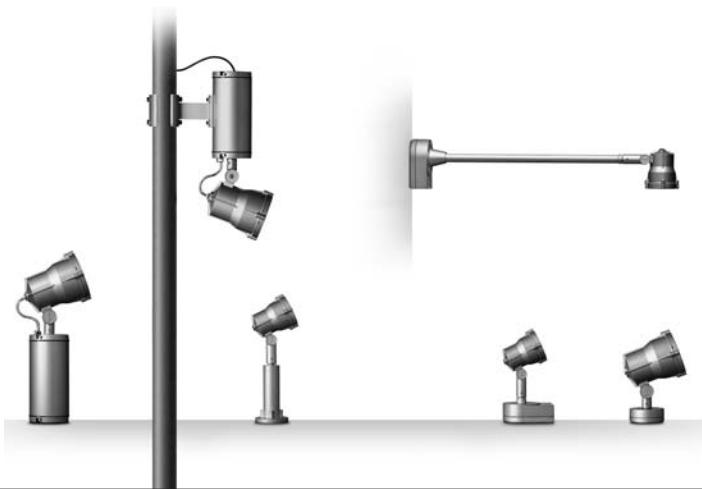
Antivandalismo

Se ha puesto una atención especial a la resistencia antiarranque de las luminarias. Esta medida antivandalismo es otra confirmación de eficiencia para el uso residencial particular y se trata de una característica indispensable en las aplicaciones públicas, donde las luminarias están más expuestas a los usos impropios de personas incívicas. La seguridad general de las luminarias, desde la eficacia de los circuitos eléctricos hasta la resistencia a la filtración del agua, es garantizada con la certificación por parte de organismos externos, obtenida tras estrictos controles de calidad.

Sistemas coordinados



- ① Aplicación en muro
- ② Aplicación en poste
- ③ Aplique
- ④ Aplicación en el suelo
- ⑤ Aplicación en vegetación



Máxima flexibilidad de aplicación

La libertad creativa en el proyecto de iluminación de jardines depende no sólo de la amplitud de oferta de los tipos de luminarias, sino también de la seguridad de poder contar con sistemas coordinados. Cuando se desea crear una imagen de continuidad en el proyecto, la posibilidad de disponer de numerosos elementos coordinados de una misma serie de productos garantiza la unidad formal de cada parte utilizada para componer el resultado final. Esto brinda una flexibilidad de aplicación que elimina del proyecto cualquier forma de vínculo o restricción, siguiendo solamente el objetivo del concepto que lo guía.

Más alternativas de proyectación

Los sistemas coordinados permiten lograr una imagen unitaria del conjunto, proponiendo una gama realmente completa de alternativas de proyectación. Los varios tipos de conexión al suelo y a las estructuras de soporte, la posibilidad de variar las fuentes luminosas, las múltiples dimensiones de las luminarias pertenecientes a los sistemas coordinados permiten resolver todos los aspectos del proyecto sin tener que renunciar al equilibrio de un código formal común y unitario. Una solución que brinda numerosas posibilidades de aplicación pero una única armonía formal general.

Ph.: Giuseppe Saluzzi



Taormina (Me) - Italia: Grand Hotel Timeo

Residencial particular

Isla de Andros (Cicladas) – Grecia: Vivienda particular



Ph.: G. Vrethkos



Ph.: Enrico Lattanzi

Napoles- Italia: Zona residencial



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Ancona - Italia: Sede FIGC



Ph.: Giuseppe Sautzi

Taormina (Me) - Italia: Grand Hotel Timeo

Desde siempre, el jardín particular simboliza la apertura a la naturaleza en un lugar íntimo que se comparte con quien se quiere. Hacer resaltar su belleza en su versión nocturna es una alegría que invita a vivir este espacio ya sea habitándolo en las noches templadas como simplemente admirando el espectáculo de la naturaleza iluminada desde el interior de la casa.

La luz se posa justamente en los elementos de mayor resalte paisajístico: cada detalle requiere una iluminación personalizada, que interprete su carácter y su mayor o menor importancia en el conjunto, el equilibrio entre espacios llenos y vacíos. La luz acompaña y, al mismo tiempo, marca las trayectorias que crea el verde a lo largo de **pequeños senderos o trepando en emparrados, enrejados y cenadores.**

La extensión verde de un claro o la de un estanque invitan a detenerse, por lo cual la luminosidad tiene que ser más difusa y apacible. Las **entradas principales** y los **senderos** que conducen a las mismas se destacan señalándolas con una luz más incisiva, que indique el límite de un área pública respecto de un lugar particular, más íntimo.



Woody



Miniwoody



Light Up



Walky
Miniwalky



Platea

proyecto luminotécnico:
UPI iGuzzini Illuminazione Spa





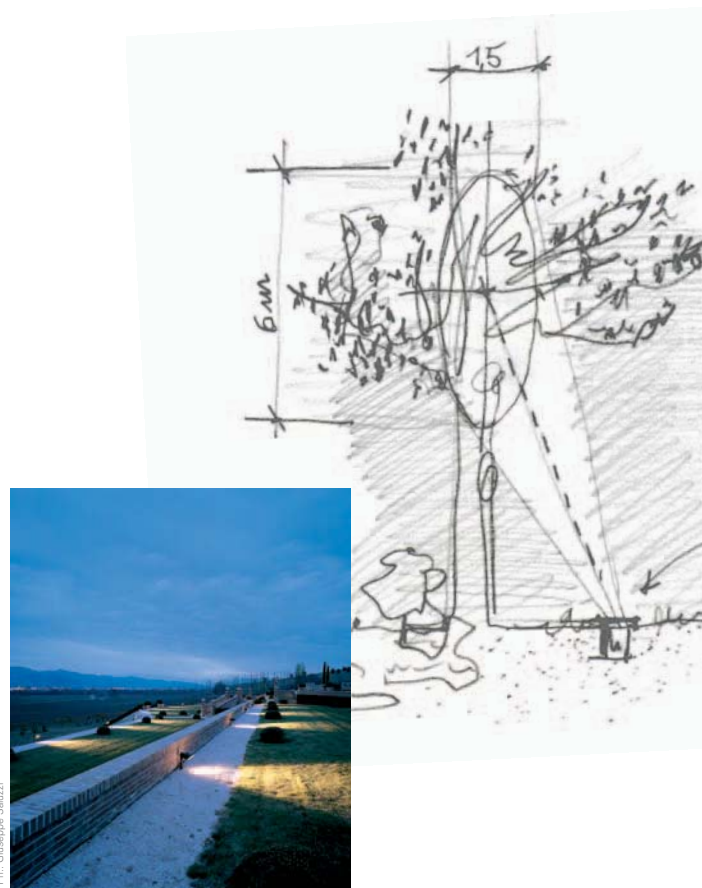
Ph.: Giuseppe Saluzzi



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Para el proyecto de alumbrado de Villa Brachetti, en primer lugar se ha decidido destacar **el portal**, pero sólo en su volumen espacial interno, sin exasperar su iluminación externa, a fin de respetar el paisaje circundante. La solución de una iluminación indirecta lograda con el proyector Lingotto ha permitido además garantizar el confort visual de las personas que se encuentran en el espacio reparado por el portal mismo.

De ese modo, se ha logrado destacar una importante zona del lugar pero de manera discreta, aumentando el aprovechamiento del espacio pero sin exceder en efectos teatrales que hubieran perjudicado el disfrute general del paisaje. El área verde ha sido animada gracias al uso de Light-up con ópticas spot y súper spot que, colocadas en la base de algunas plantas, han valorizado los **elementos verticales del paisaje**.



Ph.: Giuseppe Saluzzi



Ph.: Giuseppe Saluzzi

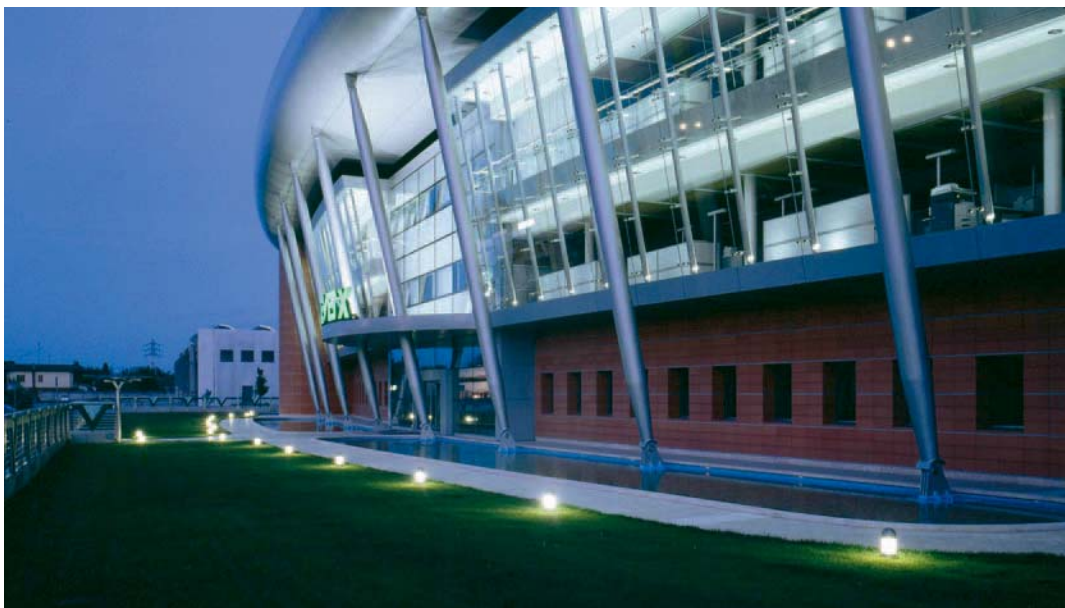
Los itinerarios interiores del jardín han sido iluminados con luminarias Walky y Miniwalky con cristal difusor satinado por dentro, cumpliendo una función de asistencia fundamental para quienes desean caminar por el jardín de noche. Esta función, que además de ser estética constituye un servicio indispensable para el aprovechamiento del jardín en las horas nocturnas, puede servirse del empleo de lámparas fluorescentes compactas de baja potencia, que además de ser duraderas y fiables, controlan los consumos energéticos.

Residencial recreativo

Conegliano Veneto (Tv) - Italia: Sede Somec



Ph.: Esa Studio



Ph.: Fabio Emilio Simon

Padova - Italia: Sede Elvox



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Roma - Italia: Hotel Hilton



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Recanati (Mc) - Italia: Valenti & Co.

Hoy en día, varios tipos de arquitecturas cuentan con áreas verdes que completan su espacialidad.

En los **centros de bienestar y belleza**, en los **jardines empresariales, restaurantes y hoteles**, la naturaleza es mucho más que un simple accesorio: la misma se convierte a menudo en la versión exterior de una concepción espacial más amplia, determinante para aprovechar todo el lugar en general.

La rígida separación antigua entre el interior y el exterior de un edificio, actualmente ha dejado lugar a una interpretación más abierta en la que los elementos arquitectónicos y los naturales se entremezclan en una visión armónica. De día es el proyecto paisajista quien caracteriza estos ambientes al aire libre, pero de noche es la luz, también diseñada, quien revela las íntimas bellezas y mantiene vivo el diálogo entre el interior y el exterior de la arquitectura.



Woody



MiniWoody



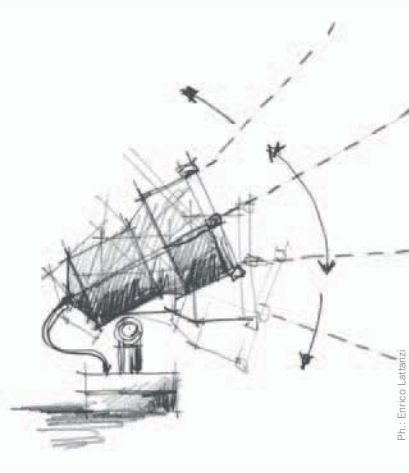
Linealuce



Light Up

proyecto luminotécnico:
UPI iGuzzini Illuminazione Spa





Ph.: Enrico Lattanzi



Ph.: Enrico Lattanzi



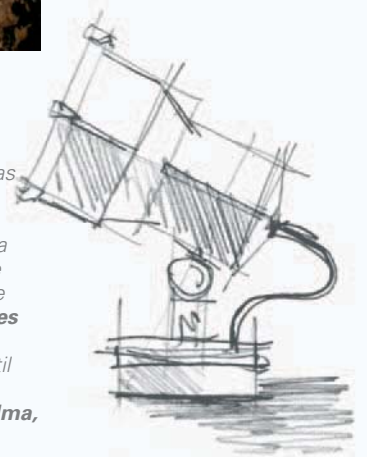
Ph.: Enrico Lattanzi



El parque del Hotel Capri Palace presentaba en sus condiciones originarias una vegetación rica de especies botánicas diferentes en cuanto a dimensión y conformación, cada una de las cuales requería una iluminación adecuada y particular. En primer lugar, se han mezclado las luces de fondo y las que resaltaban las plantas en particular. Para las primeras se han utilizado luminarias Linealuce, capaces de cubrir **las paredes de contención** del espacio verde, mientras que para resaltar las **plantas más características** del jardín se han dispuesto una serie de Lightup en sus bases.

Para completar el proyecto, se han utilizado las múltiples ópticas de los proyectores Woody y Miniwoody, elementos de prestaciones excepcionales para suministrar una luz orientada de altísima precisión, que se puede variar en base a **las dimensiones** de cada detalle.

De ese modo, desde el tallo sutil de un **arbusto hasta las majestuosas hojas de una palma**, se han destacado todas las características morfológicas del jardín.



Verde urbano

Napoles - Italia: Parco delle Rimembranze



Ph.: Enrico Lattanzi



Ph.: Esa Studio

Bari - Italia: Scandic Hotel by Hilton



Ph.: Giuseppina Salvetti

Civitavecchia (Roma) - Italia:
Darsena romana - antiguo puerto



Ph.: Giuseppe Sautzi

Catania - Italia: Hotel Parco degli Aragonesi

El **verde público** es un área de servicio para el tiempo libre de la comunidad, un lugar de encuentro, entretenimiento y ejercicio físico. A veces, estas funciones fundamentales pueden limitarse con la oscuridad nocturna y cambiar el aspecto alegre de estos lugares durante el día por uno más amenazador para la seguridad de los mismos ciudadanos.

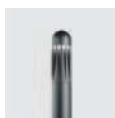
Si no están bien iluminados, los **parques** y **jardines públicos**, las **aceras**, las **áreas de juego**, de noche pueden cambiar drásticamente su fisionomía, dejando de ser los sitios destinados a algunos de los aspectos más alegres de nuestra jornada y transformándose en zonas invivibles, a veces hasta peligrosas. Es por esto que la iluminación del verde público contribuye no sólo a mejorar la estética, sino también a recuperar esos espacios garantizando su disfrute y su seguridad en las horas nocturnas.



Minivola



Tee



Spark



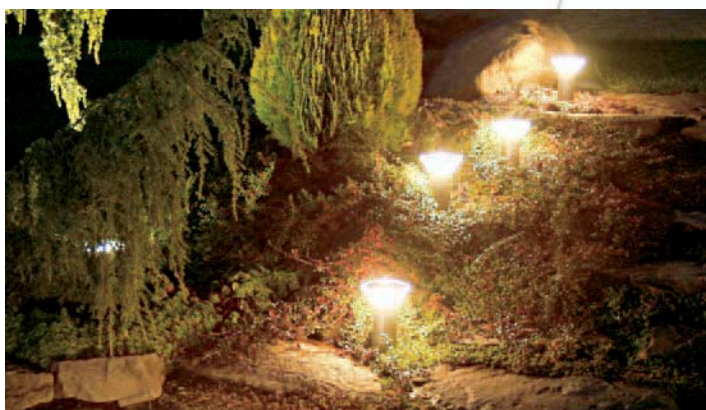
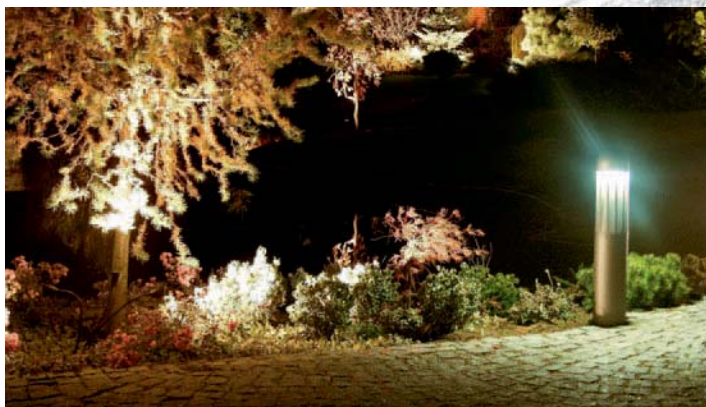
Light Up



MiniWoody

proyecto luminotécnico:
iGuzzini illuminazione Spa



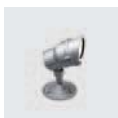


El Plac Lotnikow Garden presenta una red de **senderos peatonales enlosados** que han sido señalizados mediante una iluminación situada en postes con luz indirecta de seguridad y acentuado antideslumbramiento para el confort visual, integrada con proyectores y luminarias especiales para senderos que destacan los componentes del verde urbano. Las **circulaciones en el verde** requieren una iluminación con objetos que armonicen con el contexto natural. A tal efecto se han utilizado luminarias como el TEE, que logra estar en sintonía con el ambiente y con **los senderos que discurren entre las rocas y la vegetación**, brindando una luz suave, ideal para resaltar la conformación de los relieves y desniveles naturales.

Asimismo, estas luminarias se integran perfectamente con el contexto también desde el punto de vista de materia, dado que están realizadas con un difusor de cristal moldeado que se mimetiza armoniosamente. En otros casos se ha preferido utilizar una iluminación de estaca con Miniwoody que, justamente por esta particularidad, puede instalarse libremente en los **senderos rocosos** para crear, más que un sendero propiamente dicho, un juego de luces y sombras que se sirve de la conformación **natural de las piedras**.

A lo largo de **los senderos en las áreas verdes**, Spark brinda una luz bien orientada al suelo por donde se circula, sin contrastar la iluminación de los Miniwoody con óptica spot que se utilizan para destacar **detalles de los árboles y arbustos**.

Para completar la magia de la naturaleza iluminada, se ha instalado una serie de luminarias Light up con brazos articulados y orientables: el aspecto biomórfico de estas luminarias hace que parezcan nacer del suelo e integrarse en la visión del conjunto, casi como una especie de planta capaz de emitir luz.



Woody
empotrable



Woody
en el suelo



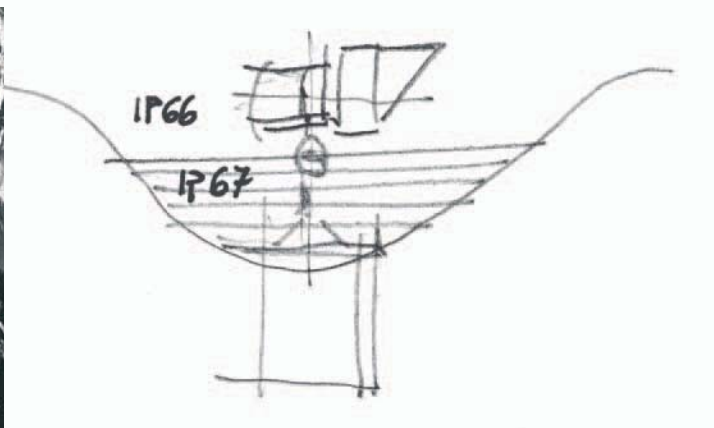
Light Up
empotrable

proyecto luminotécnico:
Louis Clair





Ph.: Jean Pierre Cousin



Ph.: Jean Pierre Cousin



Ph.: Jean Pierre Cousin



Spill-Ring



Vidrio de protección



Rejilla nido de abeja

Las áreas verdes y los jardines constituyen el futuro de todas las ciudades. Se trata de áreas en las cuales es posible relajarse, refugiarse y sentirse tranquilos. Representan un punto de referencia a lo largo de las trayectorias urbanas y se han convertido en un escenario de identidad social, cultural y geográfica, como los Jardines Botánicos de Singapur realizados en colaboración con Louis Clair. Un proyecto de alumbrado de un jardín tropical tiene que tener presentes las difíciles condiciones climáticas, así como la cultura y las tradiciones locales.

La luminaria Light up con visera, completamente escamotable, permite la máxima integración en superficies planas construidas, así como en las de arena o césped. Ocultando el punto de emisión de la luz, el proyector crea efectos luminosos mágicos y al mismo tiempo naturales. El cristal fijado al cuerpo del proyector está apenas inclinado para permitir el drenaje del agua cuando llueve o se lava la luminaria.

En otras luminarias como MiniWoody, la atención se pone en la calidad del diseño y en el modo de gestionar el flujo luminoso. El cristal de protección evita que el polvo y la suciedad se acumulen en la superficie del cristal. La rejilla antideslumbrante realiza un óptimo control del haz luminoso, limitando la dispersión de la luz.

Ellipse



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Loutraki - Grecia: Club Hotel Loutraki

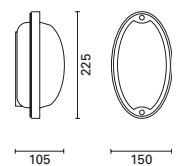
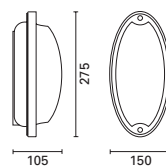
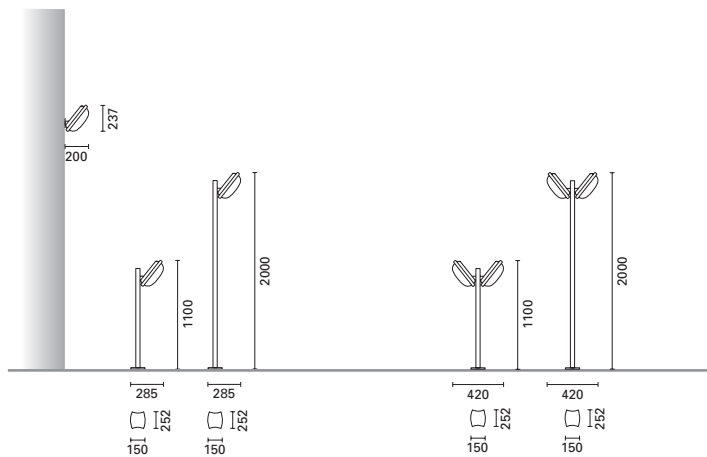
Uniformidad de
iluminancia



Doble IP 53/54



Base para versión
de suelo









 IP53/54

Sistema coordinado que aprovecha la versatilidad de la forma elíptica del cuerpo iluminante, con una gran variedad de aplicaciones. La gama presenta las versiones de superficie, doble y simple de poste y aplique de pared, para satisfacer todo tipo de exigencia.

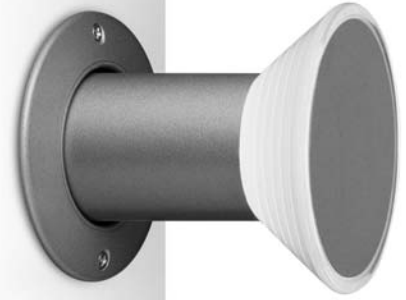
La elegante forma del difusor de cristal garantiza un alto rendimiento luminoso y, combinándolo con el uso de lámparas de ahorro energético como las fluorescentes compactas, une las cualidades estéticas del producto a las cualidades funcionales y de prestación.

Tee

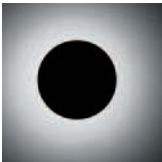


Ph.: Giuseppe Saluzzi

Recanati (Mc) - Italia: Residencia privada



Difusor para efecto "eclipse"



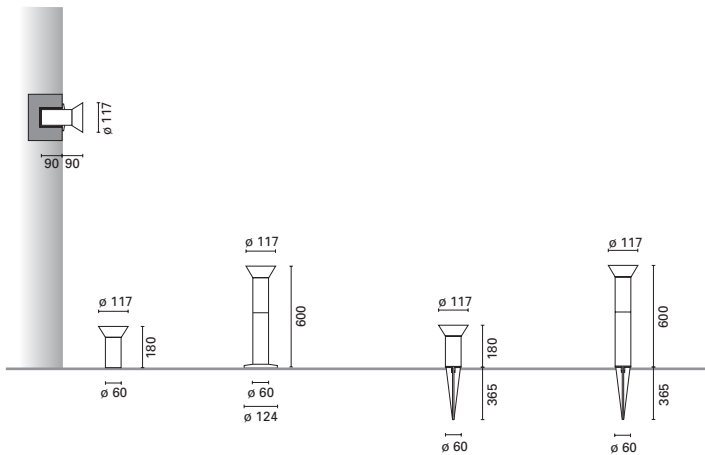
Mantenimiento simplificado

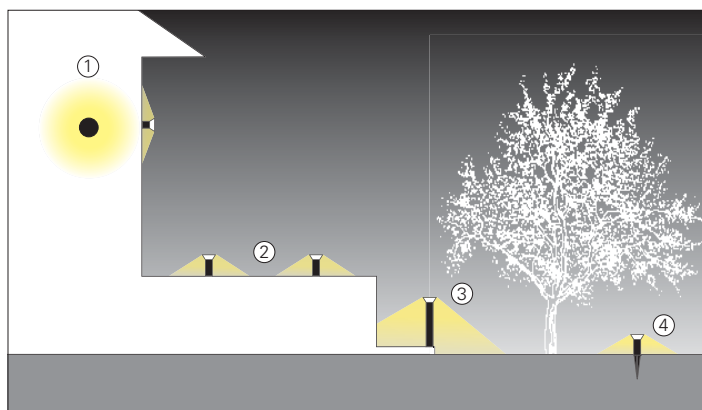


Cristal difusor estriado



Filtros cromáticos





- ① Aplique
- ② Muro
- ③ Pavimento
- ④ Piqueta



Disponible en varias alturas y posibilidad de instalarse en varios planos de apoyo, Tee es un sistema ideado para marcar itinerarios con una secuencia discreta de puntos luminosos. La esencialidad de la conformación de cada unidad brinda la posibilidad de marcar el territorio sin disturbar su naturaleza. La atención por los detalles, las uniones ocultas y el cristal difusor estriado hacen que su presencia sea agradable y mimética, incluso en la visión diurna del jardín.

Olimpia



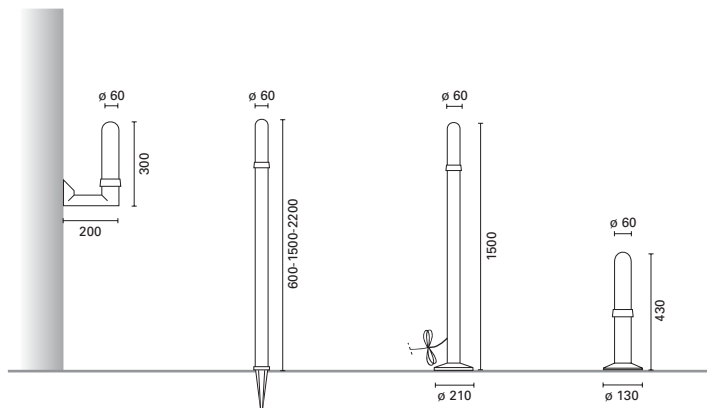
Ph.: Giuseppe Saluzzi

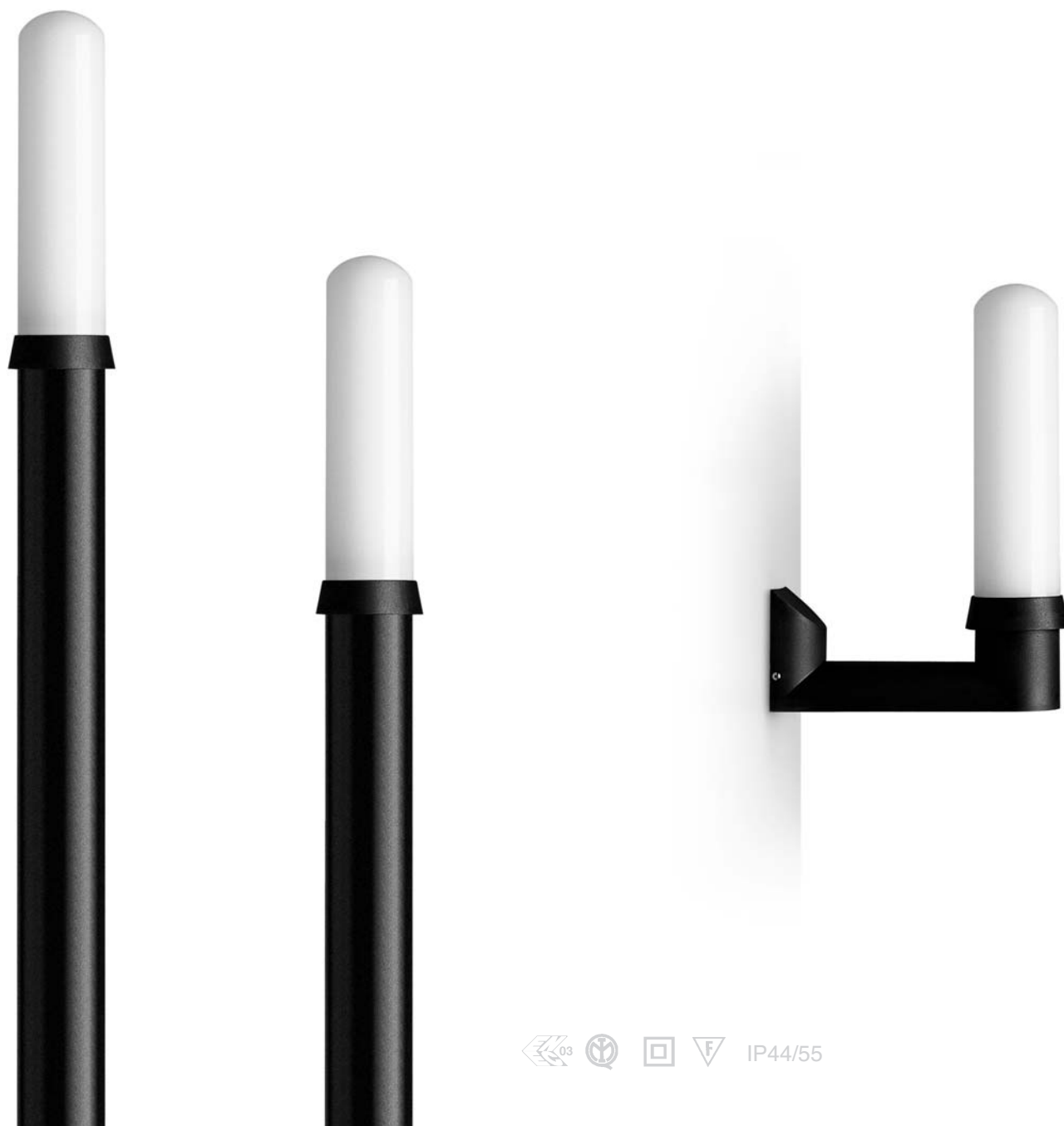
Forlì - Italia: Edificio particular

Difusor de material termoplástico anti-U.V.

Poste de fibra de vidrio

Base para versión de suelo









 IP44/55

Como modernas antorchas de luz tecnológica, los elementos de Olimpia alumbran de manera sugestiva todo tipo de área verde. Pueden utilizarse individualmente o combinando dos o más unidades, sabiendo interpretar el nuevo carácter del jardín proyectado para la noche y fundiendo la tradición y la innovación en una elegante síntesis.

Woody, Miniwoody



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Recanati (Mc) - Italia: Restaurante Anton

Woody
(Aplicación en el suelo)

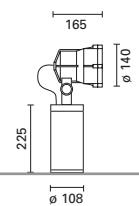
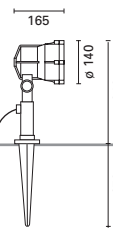
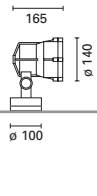
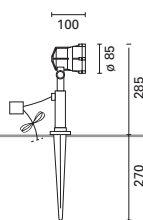
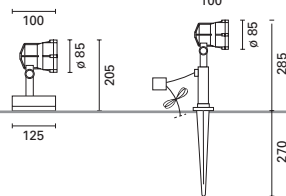
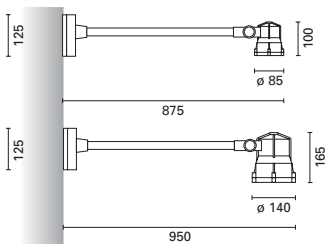
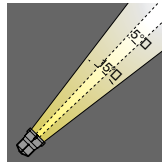
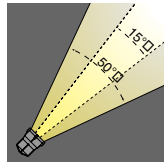


Refractor para distribución elíptica del flujo luminoso

Reflector wall-washer

Orientabilidad del proyector y bloqueo mecánico del punto de enfoque

Dispositivo de regulación del haz luminoso para versiones con lámpara bajo voltaje.



Miniwoody
(Aplicación en el suelo con piqueta)



Woody de descarga
(Aplicación en el suelo)



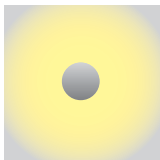
El sistema es uno de los más completos en materia de variedad de las ópticas, de dimensiones de las unidades, de posibilidad de aplicación de filtros para lograr efectos de diferente intensidad luminosa y cromática. Una antología de instrumentos propiamente dicha que orchestra el proyecto de alumbrado siguiendo infinitas variantes.

iWay - Pencil

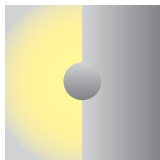
El producto ha obtenido el siguiente reconocimiento:
- iF Design Award 2006



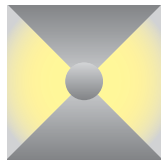
Emisión 360°



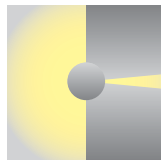
Emisión 180°



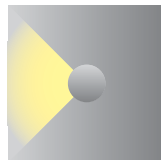
Emisión 90°+90°



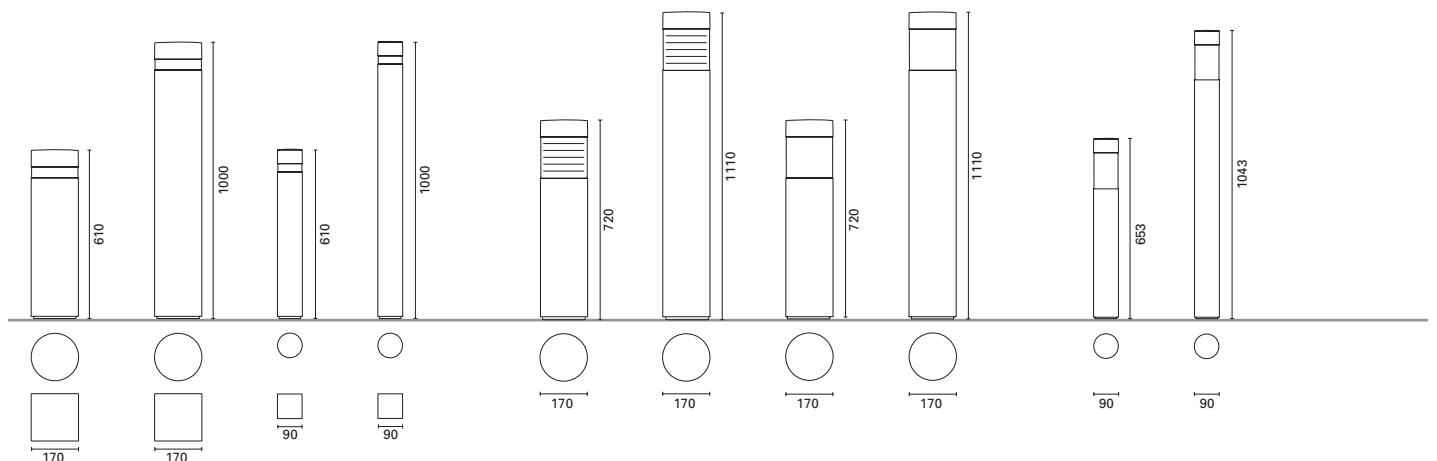
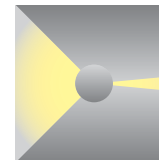
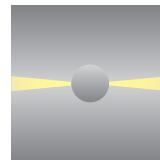
Emisión 180° + señal de luz



Emisión 120°



Con el uso de los accesorios se pueden obtener señales de luz combinadas con emisiones de 120°



Pencil



Confort visual



Temperatura < 75°



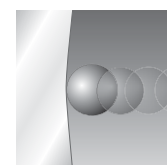
Resistencia al arranque



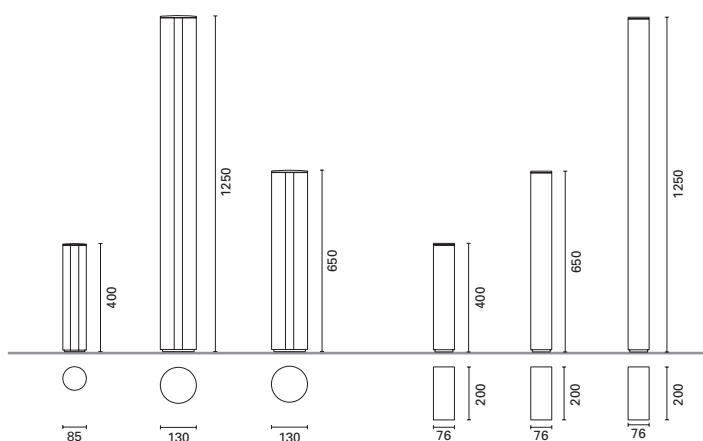
Anticorrosión



Difusor y estructura antivandalismo



03 IP66 IK10



Elementos formales de gran sobriedad, capaces de interpretar el ambiente con su discreta presencia, con una forma longitudinal marcada solamente por un corte de luz vertical u horizontal que ilumina y caracteriza el espacio al aire libre y sus senderos por el verde. Disponibles en secciones cuadradas o circulares para adaptarse a las diferentes exigencias, todas las versiones de iWay y Pencil son ligeras en cuanto al aspecto, pero sólidas en cuanto a fiabilidad y eficacia.



Recorridos

Spark



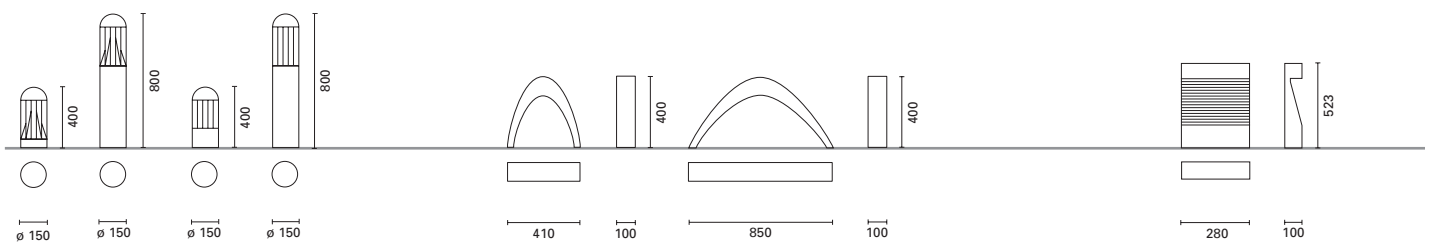
Dart

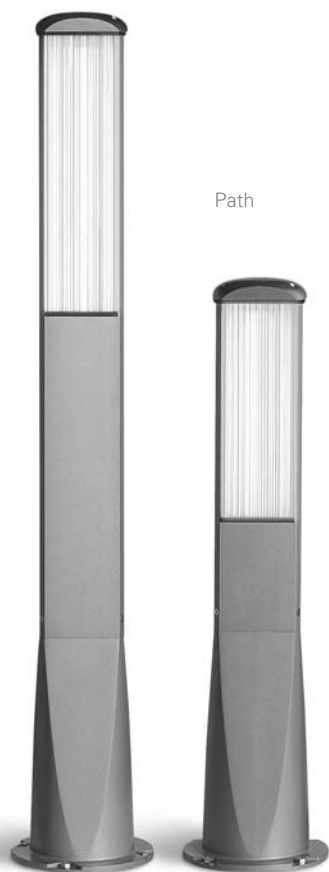


Bliz



Arc



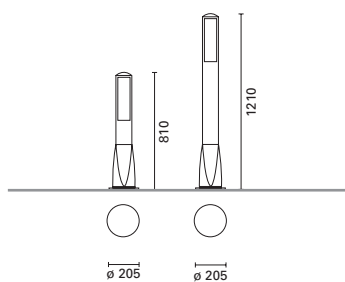


Path

Ph. Giuseppe Saluzzi



Catania - Italia: Hotel Parco degli Aragonesi



Objetos luminosos que siguen nuestros pasos en el verde, marcan el ritmo de aprovechamiento del espacio del jardín y acompañan con su presencia discreta, pero al mismo tiempo brindan un gran servicio para la vida nocturna, sin el temor de la oscuridad.

Formas sobrias o más orgánicas que dibujan trazos mínimos o destacan ciertas zonas y se integran con a la vegetación, en armonía con el paisaje.



design Mario Cucinella

Empotrables, Plafones, Apliques



Screen



Grid



Full

Encendido separado

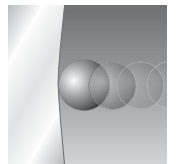
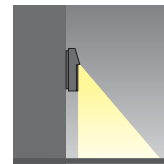
Mantenimiento sin el uso de utensilios



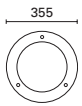
Confort visual

Dispersión del flujo < 3%

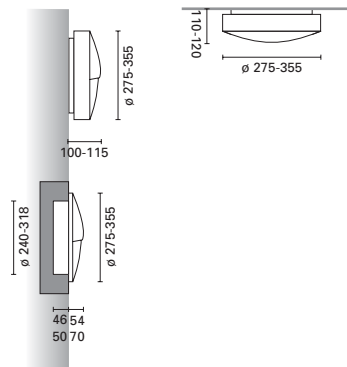
Difusor antivandalismo



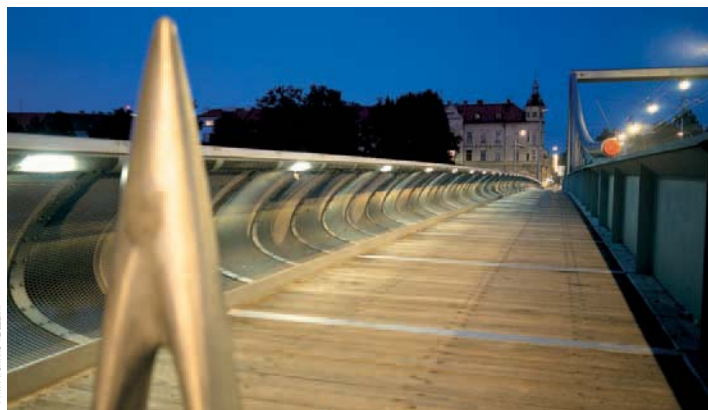
Comfort



Pixy



Ceské Budejovice - Long Bridge in Ceské Budejovice



Ph.: Archivio Guzzini



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Loutraki - Grecia: Club Hotel Loutraki



Walky



Grid square



Rejilla de protección

Uniformidad de
iluminancia

Difusor de
policarbonato
bajo demanda

Energy saving



IK03 IP66

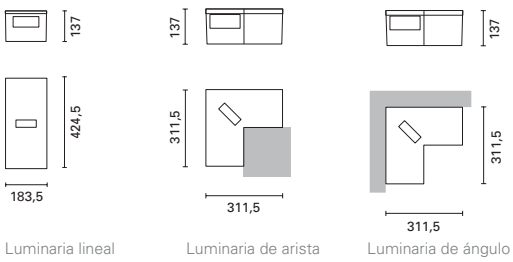
IK04/08/10

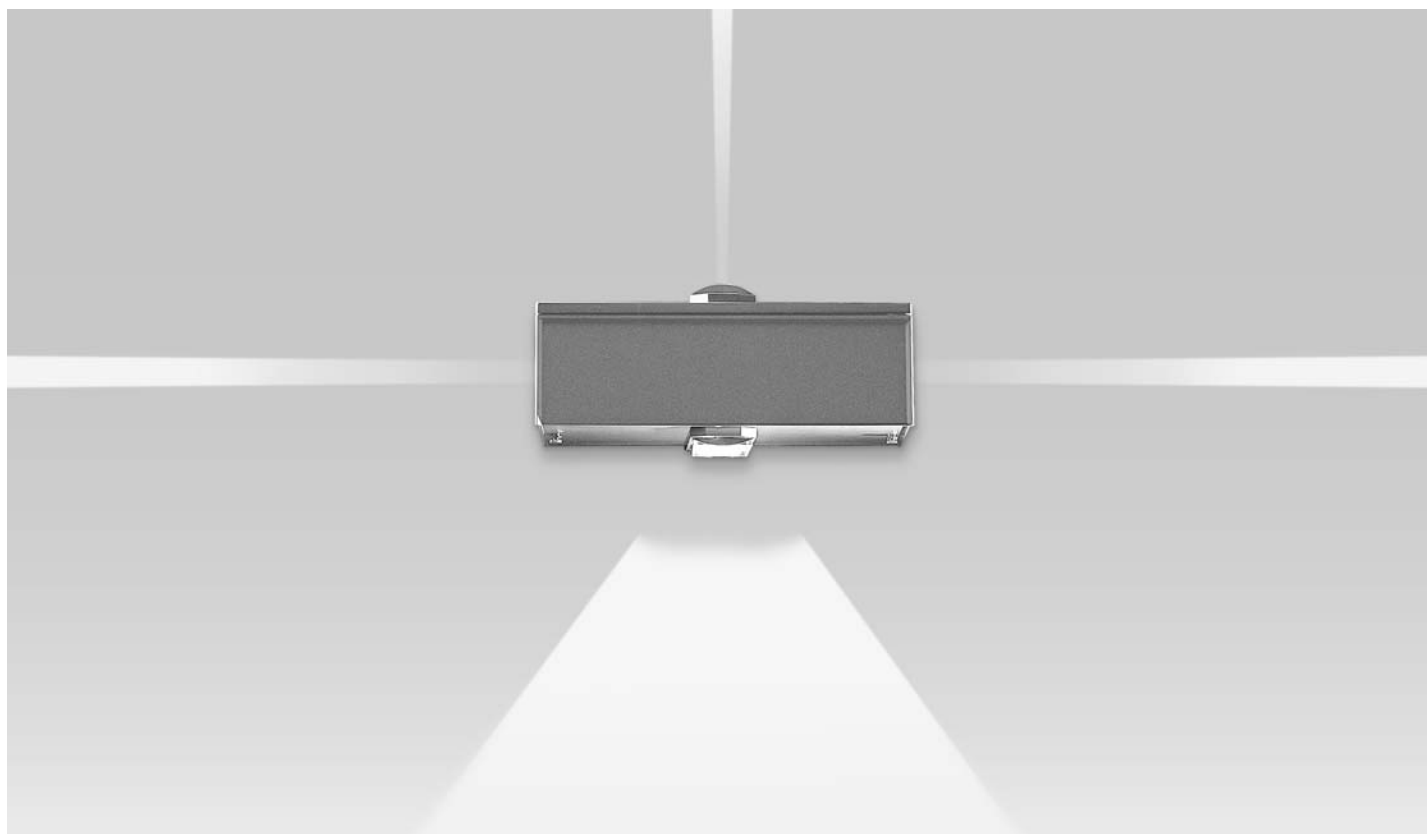
A menudo, el parque y el jardín presentan, junto a la vegetación, algunos elementos arquitectónicos que también requieren ser destacados, indicados y señalados. Los plafones y apliques de forma cuadrangular o circular, pero con la misma línea discreta y sobria, desempeñan con elegancia la prestación necesaria.





Mosnigo di Moriago (Tv) - Italia: Grupo Doimo





Dispositivo para la regulación del haz de luz en dirección vertical y horizontal



Dispositivo para la regulación del haz de luz en dirección vertical



Facilidad de instalación

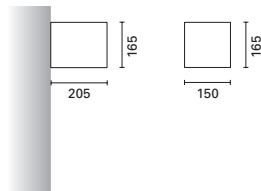
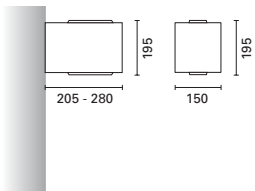


Láminas de luz, conos y haces luminosos de distinta intensidad y color en aplicaciones en arista y angular, constituyen sólo algunas de las posibilidades brindadas por este producto, que responde a todas las exigencias en materia de efectos luminosos de impacto visual.



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Civezzano (Tn) - Italia: Centro Comercial CentroEuropa





Una forma suave para esta luminaria de aplicación de pared capaz de realizar las más variadas distribuciones luminosas: desde el haz concentrado, el de diferentes aperturas de radio, hasta la sutil lámina de luz.

Cada efecto puede lograrse en versión simple o combinada, orientando la luz tanto desde abajo como desde arriba.

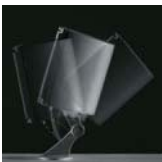
Flash



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Egitto: Tempio di Luxor

Orientabilidad del producto



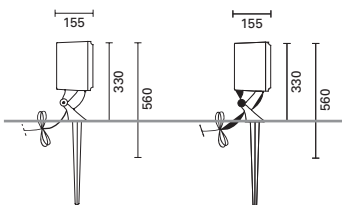
Bloqueo mecánico del enfoque



Óptica Lama de luz



Óptica luz general





  IK04 IP55

La luminaria realizada en aluminio provista de sistema óptico con lente para luz de efecto. Preparada para equipar lámparas halógenas funcionamiento vertical y diseñada para instalarse directamente en suelo. Flash es particularmente idonea para crear fuertes impactos escénicos con iluminación de efecto.

Ledplus



Marco inoxidable



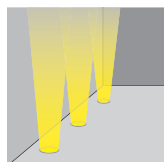
Confort visual



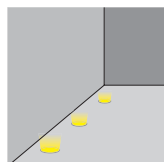
Sistemas de control de la luz



LED de iluminación completo con alimentador electrónico



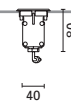
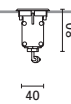
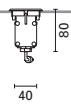
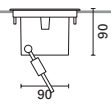
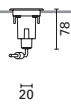
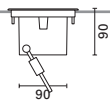
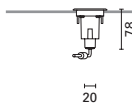
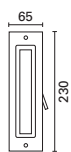
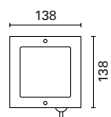
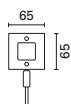
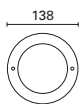
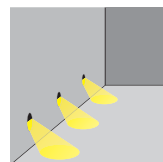
LED de señalización monocromático completo con estabilizador de tensión 24V



LED de señalización con cambio dinámico del color RGB con estabilizador de tensión 24V

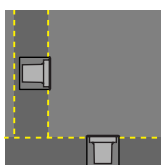


LED washer suelo

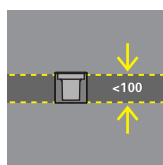




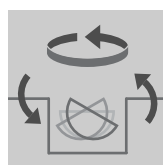
Instalación en pared/suelo



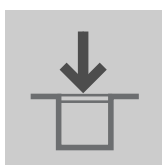
Altura reducida



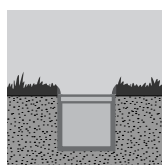
Doble orientación para LED iluminación circulares y cuadrados



Resistencia a la carga estática 1000 Kg



Cuerpo de empotramiento para jardín



Temperatura < 40°C



Dispositivo anti-transpiración



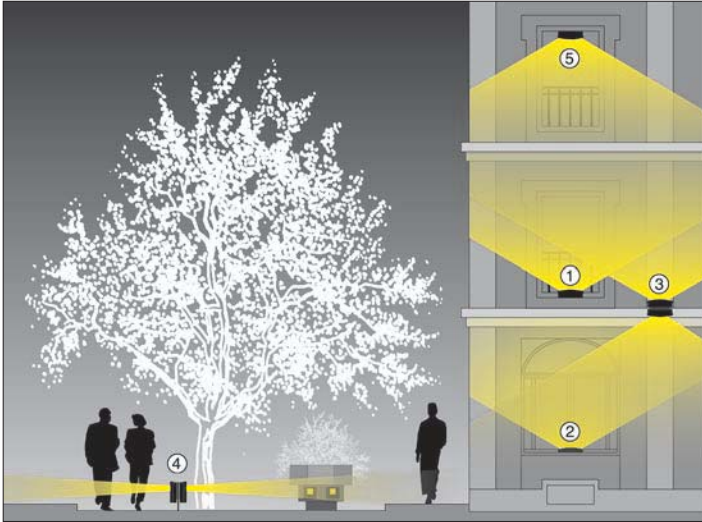




 IP68 IK08/09/10

Los empotrables de la línea Led plus se sirven de la tecnología de los leds, que permiten una significativa reducción del espesor de las luminarias ampliando sus potencialidades de aplicación. Disponibles en la versión circular o cuadrada, estas luminarias permiten marcar los senderos peatonales de los parques y destacar las presencias arquitectónicas con un trazo sutil de gráfica luminosa.

Radius

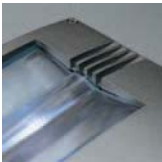


- ① Aplicación semi-empotrable
- ② Aplicación de apoyo
- ③ Aplicación doble
- ④ Aplicación en el terreno
- ⑤ Aplicación sobre ventana

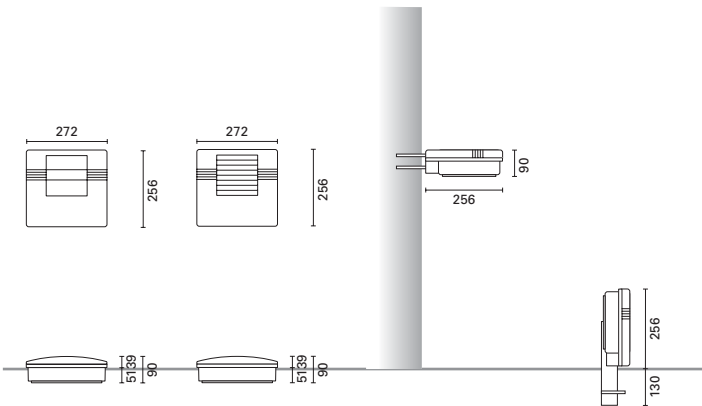


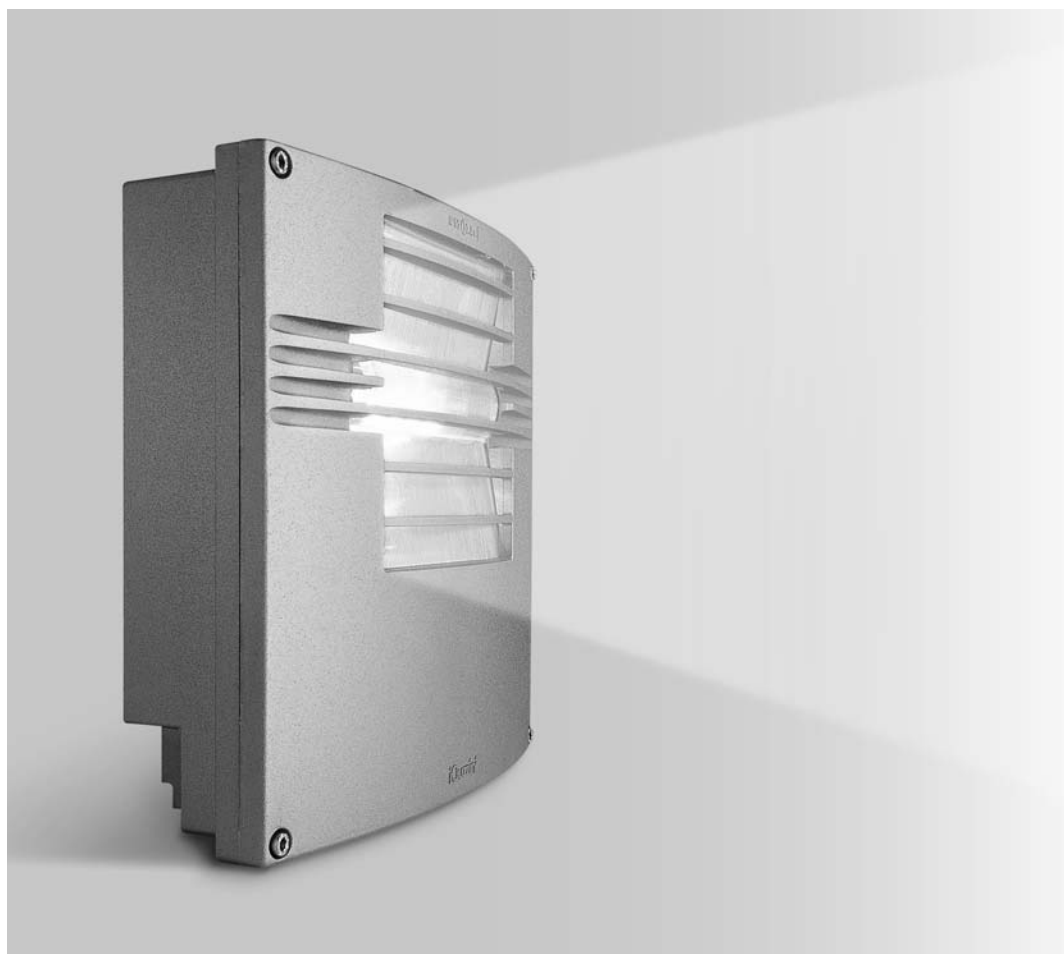
Siena - Italia: Centro histórico

Óptica Lama de luz



Rejilla de protección





  IP55 IK08

La forma sobria y elegante de esta luminaria de aluminio permite lograr, gracias al uso de lentes especiales, un alumbrado formado por láminas luminosas que crean un efecto muy fascinante, pero que al mismo tiempo cumplen su función de manera funcional y discreta.

Linealuce

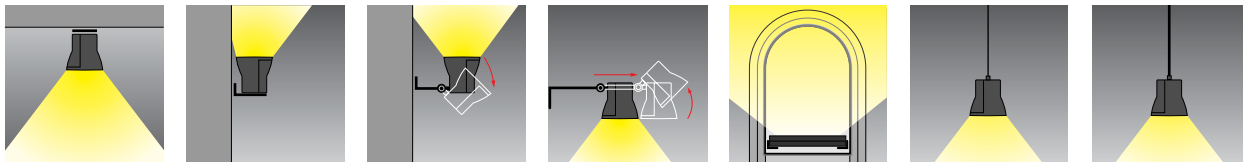


Capri (Na) - Italia: Capri Hotel

- ① Como aplique/plafón
- ② Suspendida
- ③ Empotrada: en suelo, pared o techo



La amplia gama de sistemas de instalación permite utilizar Linealuce en numerosas aplicaciones y múltiples entornos arquitectónicos.



Empotrable			
	Longitud mm	Xenon	K
	610	6x10 W	2600
	930	10x10 W	
	1410	16x10 W	

	Longitud mm	T16	K
	414	8 W	3000 4000 6000
	668	14 W	
	972	21 W	
	1268	28 W	
	1568	35 W	

Aplique / Plafón / Suspensión			
	Longitud mm	Xenon	K
	539	6x10 W	2600
	859	10x10 W	
	1339	16x10 W	

	Longitud mm	T16	K
	638	14 W	3000 4000 6000
	942	21 W	
	1238	28 W	
	1538	35 W	



Resistencia a la carga estática



Resistencia a la carga dinámica



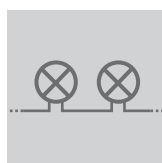
Baja temperatura



Sistema de bloqueo



Cableado pasante






 IP65/67 IK10

La elegancia de la luz del arquitecto Wilmotte hace que sea un instrumento de gran eficacia que resuelve todos aquellos casos en los que es necesario destacar un volumen con discreción y esencialidad.

Se trata de un elemento que se comporta como una moldura arquitectónica de luz, capaz de proyectar el claroscuro de los cuerpos y de los sólidos que animan los parques en las horas nocturnas.

Light Up Walk professional



Ph.: Giuseppe Saluzzi

San Giovanni Rotondo (Fg) - Italia: Santuario di San Padre Pio

Resistencia a la carga
estática 5000 Kg



Confort visual



Versiones con cristal
anti-deslizamiento



Temperatura < 75°



Facilidad de instalación



Orientabilidad
del producto



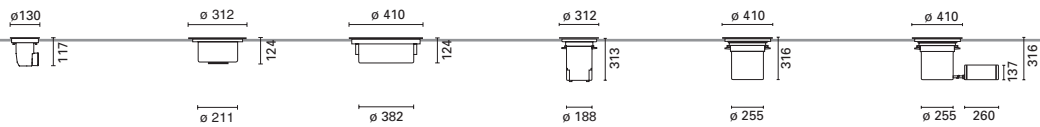
Caja de derivación



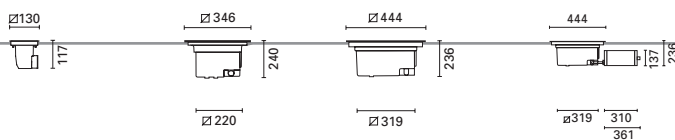
Caja de
descompresión

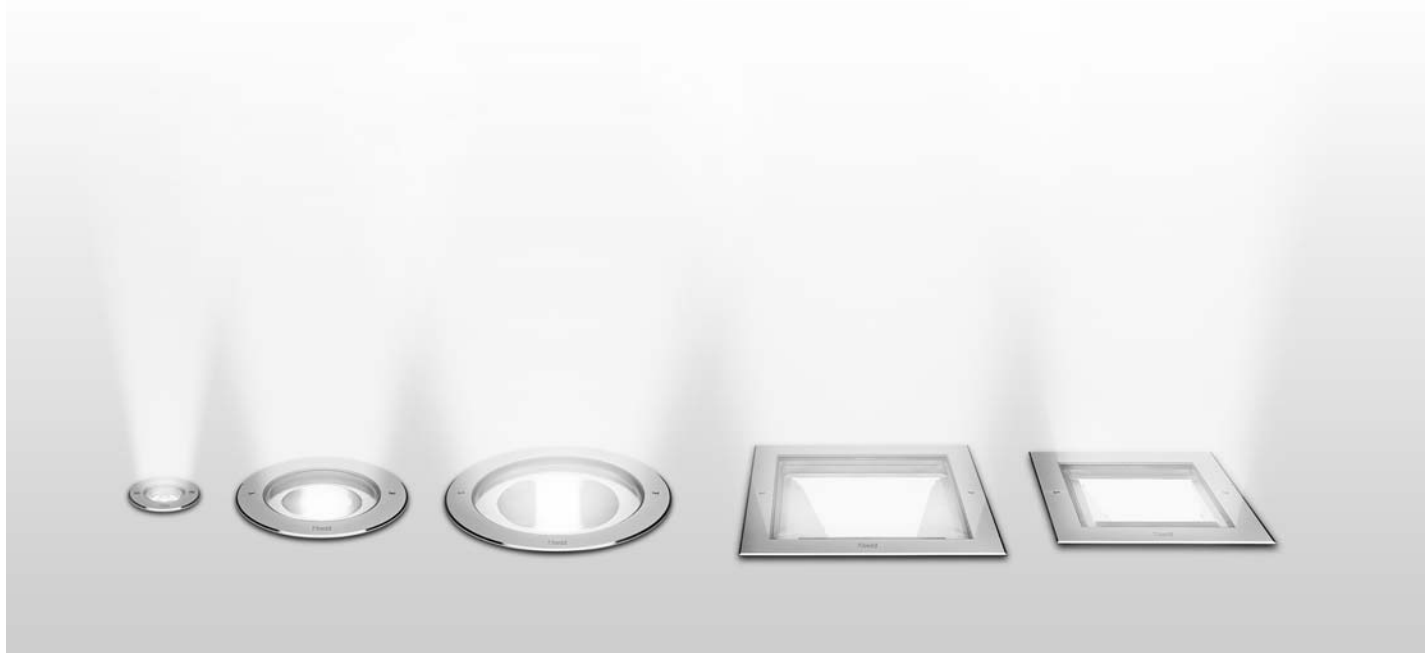


empotrable
circular



Empotrable cuadrado

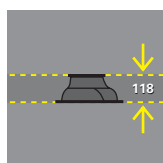




Doble PG



Altura reducida



Marco de dos elementos cuerpo pequeño



Marco de tres elementos cuerpo pequeño



Marco de dos elementos - cuerpo pequeño + medio







 IP67 IK10

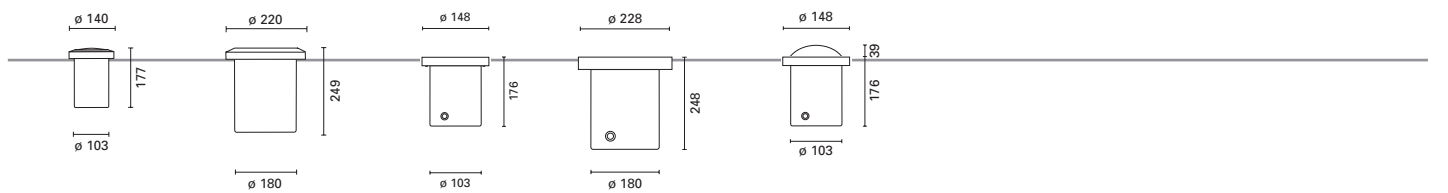
Para crear un buen efecto luminoso no es necesaria la presencia voluminosa de una luminaria. Las luminarias de la serie Light Up Walk Professional están dotadas de una vasta gama de accesorios que permiten limitar el impacto del flujo luminoso producido por las mismas en relación al fenómeno de la contaminación lumínica.

Light Up



Ph.: Enrico Lattanzi

Napoles - Italia: Villa Oplontis





Garden

Walk

Balisage





 IP67 IK10

La serie Light Up permite fundir la luz con el suelo, incluso con el peatonal y viario, trasformando su superficie en un difusor de energía, formando itinerarios o creando efectos sugestivos, con la instalación de los elementos en la base de los volúmenes que se deseen destacar.



El producto ha obtenido el siguiente reconocimiento:
- Compasso d'Oro 1998



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Porto Karras - Grecia: Meliton Hotel Grand Resort

Dispersión del flujo hacia arriba < 5%



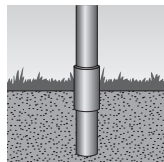
Confort visual



Emblema personalizado



Collar de refuerzo



Puerta de registro enrasada IP44



Resistencia a la nieve hasta 250 Kg;
MiniNuvola hasta 205 Kg.



Nuvola

Altura: 10000 mm
Vías de enlace, plazas, avenidas con tráfico intenso, cruces

Altura: 6000 mm.
Plazas, avenidas con tráfico moderado, cruces



escala 1:200

Nuvola es un sistema de luz indirecta para el alumbrado urbano que crea una iluminancia uniforme, sin deslumbramientos, sobre la superficie de la carretera. El sistema está compuesto por una pantalla difusora de tecnopolímero reforzado y por un proyector Lingotto montado sobre poste a una determinada distancia.



Nuvola



MiniNuvola



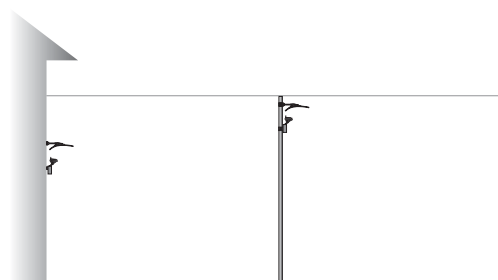




 IP65

MiniNuvola

Altura: 5000 mm



escala 1:200

Todo el encanto del diseño de Nuvola en una nueva versión miniaturizada que amplía y completa la gama de luminarias de luz indirecta. Sus reducidas dimensiones y la posibilidad de instalaciones de aplique, hacen que MiniNuvola sea ideal para plazas, jardines, centros históricos y monumentales.

Sistema Flaminia



Ph.: Marianne Lind

Estocolmo – Suecia: Pilträdet FB Servicehus Kungsholmen



Flaminia A

Tapa decorativa versión down



Tapa decorativa versión up



Cono de cristal



Difusor satinado bajo demanda



Cuerpo óptico con tornillos imperdibles



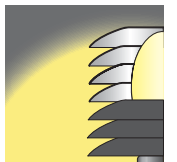
Placa extraíble con interruptor de seccionamiento y fusible bajo demanda



Facilidad de mantenimiento



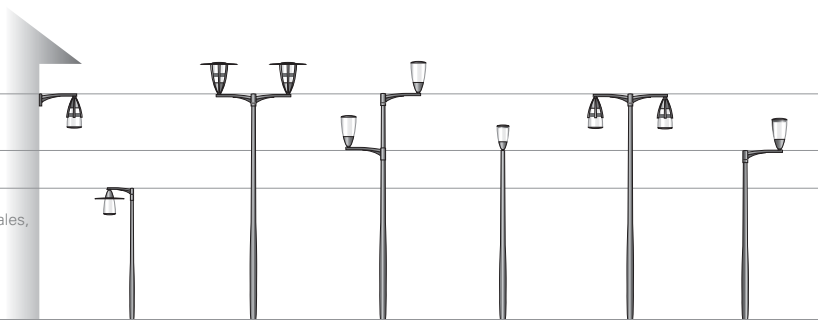
Reflector antideslumbrante para limitación del flujo hacia arriba < 3%



Altura: 6000 mm
Vías de enlace, plazas, avenidas con tráfico intenso, cruces

Altura: 4500 mm

Altura: 3500 mm
Áreas peatonales, áreas residenciales, parques, aparcamientos.



escala 1:200



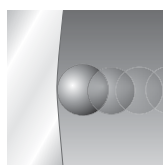
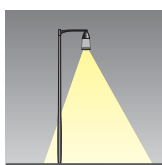
Flaminia B

Flaminia D



Ausencia total de dispersión del flujo hacia arriba

Difusor antivandalismo



El sistema Flaminia se caracteriza por el encuentro de experiencias y culturas diferentes.

El proyecto nace de la idea de realizar múltiples líneas de luministid unidas por el mismo concepto de diseño, pero con funciones y aplicaciones vastas y diferenciadas.

La profundidad de la gama, junto a la personalización de los postes y al diseño esencial de estilo escandinavo suavizado por la cultura mediterránea de iGuzzini, permite la realización de proyectos coherentes en cuanto a forma y estilo de las luminarias, pero diferentes y completos por lo que se refiere a la calidad de las prestaciones.

Los difusores, los aros horizontales, las barras verticales y la tapa decorativa de aluminio pueden combinarse para formar un amplia gama de posibilidades estéticas.



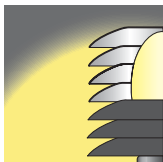
Ph.: Giuseppe Saluzzi

Vasto (Ch) - Italia: Jardín

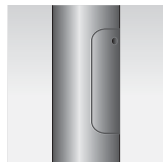
Placa extraíble



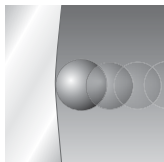
Reflector antideslumbrante



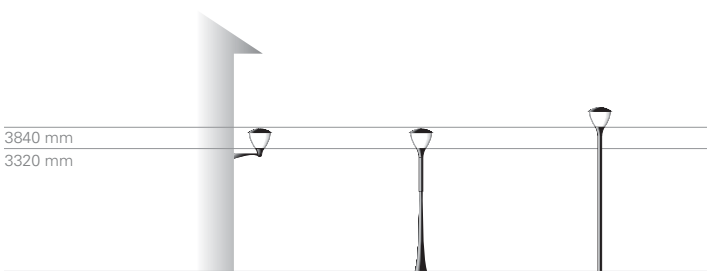
Puerta realzada IP54



Difusor de policarbonato antivandalismo



3840 mm
3320 mm



escala 1:200



Luz uniforme sin deslumbramiento y sin dispersión hacia arriba, imagen fuerte con elevado contenido de diseño y decoración gracias a la forma personalizada del poste, las luminarias Emilia para el alumbrado de zonas residenciales y áreas verdes renuevan la comunicación y el servicio de la luz en las ciudades.

Lanterna



Ph.: Fabio Emilio Simon

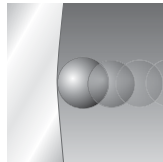
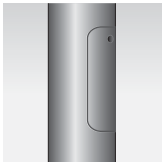
Milano - Italia: Hospital Niguarda



Confort visual

Puerta realizada IP54

Difusor de policarbonato antivandalismo



Altura: 5000 mm.
Plazas, avenidas con tráfico moderado, cruces.

Altura: 3500 mm.
Áreas peatonales, áreas residenciales,
parques, aparcamientos.

escala 1:200






 IP45

Con su diseño innovador y sencillo, Lanterna guía la luz para satisfacer los requisitos de señalización de pasos peatonales, así como de decoración y seguridad en los parques y jardines de las ciudades. El estudio del ambiente, del contexto y de las necesidades de un área verde es el punto de partida para el uso de Lanterna.

Sistema Salaria, Agorà



Ph.: Giuseppe Saluzzi

Pregnana Milanese (MI) - Italia: Calles



Salaria

Regulación de la planaridad del cuerpo de la luminaria

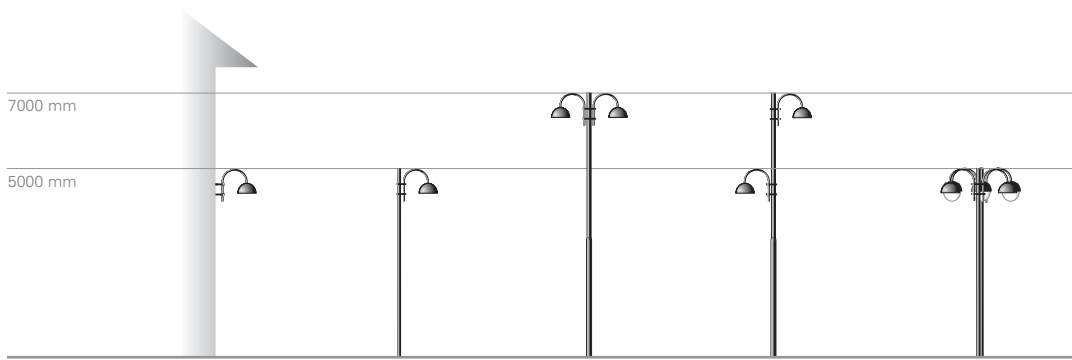
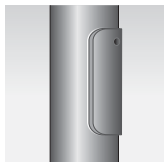
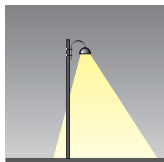
Apertura cuerpo óptico 1/4 giro de tuerca

Placa extraíble

Ausencia total de dispersión del flujo hacia el hemisferio superior

Puerta realizada IP54

Cableado doble régimen



escala 1:200



Ph.: Fabio Emilio Simon

Calvino (Tn) - Italia: Allumbrado público



Objetos, lugares, cruces, relaciones, recorridos: la luz pone en evidencia al hombre, sus actividades, su mundo. En las ciudades, la luz comporta flexibilidad de aplicación y mantenimiento, estilo, bienestar, ausencia de deslumbramiento y de contaminación lumínica. El sistema Salaria cumple con cada una de estas características, al ser un sistema especializado en proyectos de alumbrado urbano basados en la calidad del flujo luminoso y en la integración formal con el contexto.

Las luminarias, diseñadas para el empleo de lámparas de ahorro energético, pueden equiparse con ópticas simétricas, asimétricas o viarias, reducen el impacto estético, eliminan los fenómenos de deslumbramiento, de dispersión energética y de flujo.



Agorà

Agorà es un aparato que permite utilizar lámparas de vapores de sodio y mercurio para crear una iluminación difusa. Desde el punto de vista formal el aparato está caracterizado por la clásica esfera fijada al poste o bien en versión aplique, con la ventaja de estar apantallado en la parte superior para evitar cualquier dispersión inútil y riesgo de deslumbramiento. El resultado final es la combinación de prestaciones de elevada calidad con una estética adecuada para cualquier ambiente y contexto, tanto antiguo como moderno, con la máxima flexibilidad.

Sistemas de control de la luz



Ph.: Archivio Guzzini

Dubai - Emiratos Arabes Unidos: Hotel Gran Hyatt



Panel personalizado

Instalación en caja empotrable de 2x3 conexiones

Sistema de gestión DALI

Gestión RGB para LineUp y Ledplus

Señalización sustitución lámpara



Scene Equalizer



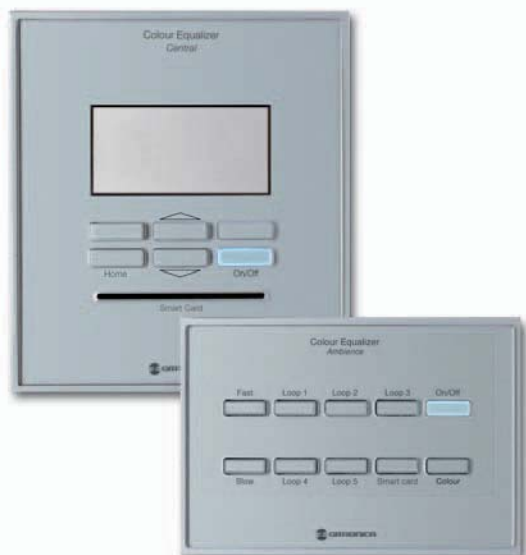
Ph.: Giuseppe Saluzzi

Recanati (Mc) - Italia - Restaurante Anton

La conformación y la finalidad de los espacios cambian continuamente y, hoy en día, cada proyecto tiene un carácter y una personalidad diferente. La luz juega un papel fundamental, ofrece sugerencias e informaciones, comunica modernidad, credibilidad, satisfacción.

La luz favorece la seguridad, aumenta el bienestar, estimula la comunicación y la comprensión. Permitir y simplificar la variación dinámica de los ambientes y perceptiva de la luz definiendo programas y aplicaciones luminosas siempre mutables: el panel de control Scene Equalizer, que funciona con protocolo DALI, permite seleccionar y poner en acción simultáneamente varios efectos luminosos en los ambientes de trabajo, comerciales, de servicio.

La iluminación se hace escenografía, valorizando emociones, necesidades tecnológicas, dinámicas operativas. Intensidad, movimiento, color son los nuevos parámetros variables de la luz, que pueden programarse y ejecutarse con unos pocos, simples gestos.



Smart Card



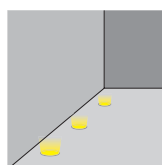
Gestión RGB para LineUp y Ledplus



Plug & Play



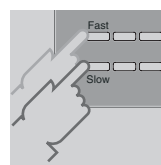
LED monocromáticos



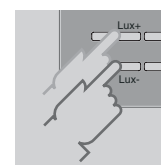
Plug & Play



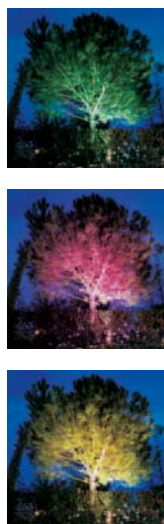
Regulación de la velocidad de los programas



Regulación de la intensidad luminosa



Colour Equalizer



Caracterizado por la máxima flexibilidad ambiental y personalización de los efectos luminosos, Colour Equalizer es un sistema que permite controlar los colores RGB de la luz con fines de señalización, comunicación, atracción y creación de eficaces escenografías luminosas. Con pocos, simples gestos, Colour Equalizer controla luminarias con lámparas fluorescentes y LED, construye un universo fluido donde el color dibuja el espacio y se convierte en material de atracción.

Effect Equalizer



Ph.: Fabio Emilio Simon

Rovereto (Tn) - Italia: Via Roma

Effect Equalizer es un sistema completo que facilita la gestión de luminarias con LED monocromáticos en locales públicos, recintos feriales, museos, exposiciones, ambientes particulares y lugares de trabajo. Effect Equalizer nace con unas secuencias predefinidas que permiten ejecutar escenas fijas, recorridos en el espacio, situaciones con luces que se persiguen, señalizaciones anti-pánico, parpadeo y "sweeping".

Customers

Atene - Grecia: Metropolitan Hospital	Midlands - Gran Bretagna: Green Quarter
Bari - Italia: Scandic By Hilton Hotel	Mosnigo Di Moriano - Italia: Gruppo Doimo
Capri - Italia: Capri Hotel	Napoli - Italia: La Villa Di Poppea Oplontis
Capri - Italia: Giardini Pubblici	Napoli - Italia: Parco Delle Rimembranze
Capri - Italia: Hotel Capri Palace	Ostuni - Italia: Villaggio Valtur
Capri - Italia: Hotel Quisisano:	Parma - Italia: Auditorium Nicolò Paganini
Castelnuovo Del Garda - Italia: "Fuga Da Atlantide" Gardaland	Porto Carras - Grecia: Meliton Hotel
Catania - Italia: Hotel Parco Aragonesi	Portonovo - Italia: Hotel Emilia
Cipro: Bank Of Cyprus	S. Benedetto Del Tronto - Italia: Hotel Taormina
Conegiano Veneto - Italia: Sede Somec	S. Pietroburho - Russia: Eremitage State Museum
Duisburg - Germania: Giardino Delle Rimembranze	Sheffield - Inghilterra: Winter Garden
Helsinki - Finlandia: Hotel Holiday Inn	Singapore - Rep. Di Singapore: Giardini Botanici
Lecce - Italia: Viale Dell'università	Sirolo - Italia: Illuminazione Della Piazza:
Lodi - Italia: Banca Popolare Di Lodi	Szczecin - Polonia: Plac Lotnikow Garden
Londra - Inghilterra: Giardino Del Victoria & Albert Museum	Taormina - Italia: Hotel Timeo
Loutraki - Grecia: Hotel Loutraki	Verona - Italia: Teatro Romano
Malia - Creta: Sirens Beach Hotel & Village	

Proyecto gráfico
Studio Conti

Fotografía de portada
David Millington

Fotografía de solapa
Enrico Lattanzi

Fotografía de solapa
Giuseppe Saluzzi

Foto Still-Life
Giuseppe Saluzzi

Fotolito
Cromolux

Impresión
Tecnostampa
Recanati - Italy - 4/2006

Filiales

ALEMANIA
iGuzzini illuminazione
Deutschland GmbH
Bunsenstrasse 5
D-82152 PLANEGG
Tel. 089 8569880
Fax 089 85698833
info@iguzzini.de

BENELUX
iGuzzini illuminazione Benelux Bvba/Sprl
Residentie "Het Museum II"
Museumstraat 11, BUS A
B-2000 ANTWERPEN
Tel. +32 (0)3 241 14 00
Fax +32 (0)3 248 66 48
info@iguzzini.be

DINAMARCA
iGuzzini illuminazione Danmark
Filial af iGuzzini illuminazione Spa, Italien
Kalvebod Hus
Bernstorffsgade 35
1577 KØBENHAVN
Tel. 33 17 95 95
Fax 33 17 95 96
info@iguzzini.dk

ESPAÑA
iGuzzini illuminazione España S.A.
Poligono Industrial Can Jordi
Calle Strauss s.nº
08191 RUBI - BARCELONA
Tel. 93 5880034
Fax 93 6999974
iguzzini@iguzzini.es

FRANCIA
iGuzzini illuminazione France S.A.
10, boulevard de la Bastille
75012 PARIS
Tel. 01 40528181
Fax 01 40528182
iguzzini@iguzzini.fr

HONG KONG
iGuzzini illuminazione Hong Kong Ltd
Suite 401-2, Lincoln House, Taikoo Place
979 King's Road, Quarry Bay,
HONG KONG
Tel. 852 2516 6504
Fax 852 2856 2981
iguzzini@iguzzini.com.hk

NORUEGA
iGuzzini illuminazione Norge A.S.
Brynsveien 5
0667 OSLO
Tel. 23067850 - Fax 22648737
iguzzini.norge@iguzzini.no

REINO UNIDO
iGuzzini illuminazione UK LTD
Unit 3 Mitcham Industrial Estate
85 Streatham Road
MITCHAM SURREY CR4 2AP
Tel. 0208 646 4141- Fax 0208 640 6910
info@iguzzini.co.uk

RUSIA
iGuzzini illuminazione Srl
Novoslobodskaya str.,23 off. 720
127055 Moscow Russia
Tel. 007 095 543 93 26
Fax 007 095 543 93 30
info@iguzzinirusia.ru

SUIZA
iGuzzini illuminazione Schweiz AG
Uetlibergstrasse 194
8045 ZÜRICH
Tel. 044 465 46 46 - Fax 044 465 46 47
info@iguzzini.ch

Show Room

MILANO
Via S.Damiano, 3
20122 MILANO
Tel. 02 7621161
Fax 02 76211641

ROMA
Via Panama, 52
00198 ROMA
Tel. 06 85354792
Fax 06 8411790
iguzziniroma@iguzzini.it

PARIS
10, boulevard de la Bastille
75012 PARIS
Tel. 01 40528181
Fax 01 40528182

MÜNCHEN
Bunsenstrasse 5
82152 PLANEGG
Tel. 089 8569880
Fax 089 85698833

BERLIN
Heinrich-Heine-Str. 62d
10179 Berlin
Tel. 030 88 56 11 0
Fax 030 88 68 29 00

HAMBURG
Rugenbarg 65-67
22848 NORDERSTEDT
Tel. 040 52876812
Fax 040 52876813

MADRID
Doctor Esquerdo, 150
28007 MADRID
Tel. 914 345 970
Fax 915 017 947
info.mad@iguzzini.es

BARCELONA
Calle Provença, 356, ppal. 1º
08037 BARCELONA
Tel. 932 081 700
Fax 932 081 701
info.bcn@iguzzini.es

LONDON
Suite 309-312
Business Design Centre
52, Upper Street
ISLINGTON LONDON N1 0QH
Tel. 020 7288 6056
Fax 020 7288 6054

GLASGOW
4 Berkeley Street
GLASGOW, Scotland
G3 7DW
Tel. 0141 229 1322
Fax 0141 248 5301

OSLO
Brynsveien 5
0667 OSLO
Tel. 23067850
Fax 22648737
iguzzini.norge@iguzzini.no

ZÜRICH
Uetlibergstrasse 194
8045 ZÜRICH
Tel. 044 465 46 46
Fax 044 465 46 47
info@iguzzini.ch

KØBENHAVN
Kalvebod hus
Bernstorffsgade 35
1577 KØBENHAVN V
Tel. 33 17 95 95
Fax 33 17 95 96
info@iguzzini.dk

ANTWERPEN
Residentie "Het Museum II"
Museumstraat 11, BUS A
B-2000 ANTWERPEN
Tel. +32 (0)3 241 14 00
Fax +32 (0)3 248 66 48
info@iguzzini.be

Oficinas de Representación

CHINA
iGuzzini illuminazione Beijing
Representative Office
Suite I, 22nd Floor Oriental Kenzo
48 Dongzhi Men Wai, Dongcheng District
BEIJING, 100027, P.R.C.
Tel. 86 10 8447 6770
Fax 86 10 8447 6771
iguzzini@iguzzini.com.cn

Distribución exterior

ARABIA SAUDITA

Alfadda Group for trading and contracting
P.O. BOX 2447
RIYADH - 11451
Kingdom of Saudi Arabia
Tel. 00 966 14612333 - Fax 00 966 14611822
alfadda@alfadda.net

AUSTRALIA

E.C.C. Lighting LTD
UNIT 8/39 Herbert Street
St. Leonards, SYDNEY
P.O. Box 128, St. Leonards
N.S.W. 1590
Tel. +61 2 94606600
Fax +61 2 94606105
ecclighting@ecc.com.au

AUSTRIA

Trilux-Leuchten Gesmbh
Carlberggasse 68
1230 WIEN
Tel. 01 86933538
Fax 01 8693353822+33
wien@trilux.at

BAHRAIN

Al Bait
P.O. Box 613
MANAMA
Tel. 534354 - Fax 535422
albait@batelco.com.bh

BOSNIA-HERZEGOVINA

Tim - Lighting Sistem d.o.o.
Cemaluša br. 3
7100 - SARAJEVO
Tel./Fax 00387 (33) 206 541/262 520
tim.ing@siol.it

BRUNEI

ESC GROUP SDN BHD
No 7 Jalan,
Jawatan Dalam
Kg Mabohai
Bandar Seri Begawan BA 1111
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
Tel. +673 2 231231 - Fax +673 2 232232
esc@brunet.bn

BULGARIA

Synthesis design
2, Totleben Blvd.
1606 SOFIA
Tel./Fax ++ 359 2 953 29 43
Tel./Fax ++ 359 2 953 29 44
btrade@lighting-bg.com

CANADÁ

Sistemalux Inc.
5455 Rue De Gaspe
MONTREAL (QUEBEC)
H2T 3B3
Tel. 514 523 1339 - Fax 514 525 6107
comments@sistemalux.com

Sistemalux Toronto

46 Spadina Avenue
TORONTO (ONTARIO)
M5V 2H8
Tel. 416 408 3995 - Fax 416 408 4269
comments@sistemalux.com

CHILE

Opdark S.A
San Sebastian 2839 Las Condes
SANTIAGO
Tel. +56 23737100 - Fax +56 23737150
info@opdark.cl

CHIPRE

Diathlasis
L. Irakliou 465
141 22 N. Irakliou - Athens - GREECE
Show Room 48 PATRIARCHOU IOAKIM Str
Tel. +30 210 2840282 - Fax +30 210 2842862
diathlasis@diathlasis.gr

COLOMBIA

Paantec Ltda
Cra. 14 n. 86a-87
BOGOTA
Tel. 571 2188921/2187021/2182012
Fax 571 2186599
paantec@empresario.com.co

COREA

Feelux
624-8, Sukwoo-ri, Kwangjok-myun
YANGJU-KUN KYUNGGI-DO, KOREA
Tel. 82 31 820 8100 - Fax 82 31 820 8105
iguzzini@feelux.com

CROACIA

Lumenart
Dobriline, 10
52100 PULA
Tel. 385 52222718
Fax 00385 52222719
lumenart@pu.htnet.hr

Radja Rasvjeta

Boktulin put b.b.
21000 SPLIT
Tel. 00385 21457128 - Fax 00385 21457129
radja-rasvjeta@st.htnet.hr

CUBA

Europro S.r.l.

Miramar Trade Center
Edificio 1A - Off. 108
Av. 3ª 78 y 80, Playa
CIUDAD HABANA - Cuba
Tel. 2040656 - Fax 2040655
europro@mtc.co.cu

EGIPTO

Arab Lighting Company
(Zaki El Sewedy Group)
12 Gameat El Dowal St., Mohandessen
GIZA - Egypt
Tel. Fax 002-02 3443752 / 3443742
arablight@sewedy.com.eg

EMIRATOS ARABES UNIDOS

Projects and Supplies (L.L.C.)
P.O. Box 11191 - DUBAI U.A.E.
Tel. +971 4 2823456 - Fax +971 4 2823221
prosupad@emirates.net.ae

Projects and Supplies (PVT.) Ltd.

P.O. Box 3875 - ABU DHABI U.A.E.
Tel. +971 2 6721867 - Fax +971 2 6723245
prosupad@emirates.net.ae

ESLOVAQUIA

Bellatrix, s.r.o.
Popradská 80
P.O. BOX 33
040 11 KOŠICE
SLOVAK REPUBLIC
Tel. +421 55 632 5315
Fax +421 55 632 5292
bellatrix@bellatrix.sk
Bellatrix, s.r.o.
Miletičova 7
821 08 BRATISLAVA
Tel. Fax +421 2 5542 2969

FINLANDIA

Pejan oy
Matinpurontie 8
02230 ESPOO
Tel. 09 8190100 - Fax 09 8024566
info@pejan.fi

GRECIA

Diathlasis
L. Irakliou 465
141 22 N. Irakliou - ATHENS
Show Room 48 Patriarchou Ioakim Str.
Tel. 210 2840282 - Fax 210 2842862
diathlasis@diathlasis.gr

HUNGRIA

K-liGht Világítástechnikai Kft
Andor u. 47-49.
1119 BUDAPEST
Tel. 01 463 5023 - 01 463 5025
klight@axelero.hu

INDIA

L.S.I SYSTEMS (I) PVT. LTD.
105, ALLIED HOUSE, 1
LOCAL SHOPPING CENTER, MADANGIR
NEW DELHI 110062
Tel. +91 11 51 64 90 21
Fax. +91 11 26 06 36 98
lsiindia@vsnl.com

INDONESIA

Indolite Prima
ARCHLITE
Jl. Panglima Polim Raya No. 72
12160 JAKARTA
Tel. +62 21 7268759/ +62 21 7268760
Fax +62 21 7206479
indolite@indo.net.id

ISLANDIA

GH Heildverslun ehf.
Gardartorgi 7 - 210 GARDABAE - Iceland
Tel. +354 5656560 - Fax +354 5656160
gh@gh.is

JAPÓN

Yamagiwa Corporation
1-5-10 Sotokanda
Chiyoda-Ku, TOKYO 101-0021
Japan.
Tel. +81 3 3253 5111 - Fax +81 3 3253 5387
press@yamagiwa.co.jp

JORDANIA

World of Lights
P.O. Box 1599 - Jubiha
AMMAN- 11941 - Jordan
Tel. 00962 65343273 - Fax 00962 65333273
wol@go.com.jo

KUWAIT

Easa Husain Al-Yousifi Est.
P.O. Box 126 - SAFAT 13002
Tel. 00965 4835055 - Fax 00965 4841330
light@yousifi.com.kw

LIBANO

Projects and Supplies S.A.L.
P.O. Box 175636
Mar Mikhael BEIRUT 11 04 20 60 Lebanon
Tel. +961 1 442546
Fax +961 1 443255
mailbox@projectsandsupplies.com

MALASIA

Relax Electric (F.E.) Ptd Ltd
605A Macpherson Road #08-04
Citimac Industrial Complex
SINGAPORE 368240
Tel. +65 62853633
Fax +65 62853107/62858271
info@relex.com.sg

MALTA

Apex Interiors Ltd
Triq iz-Zaghfran
ATTARD BZN 03
Tel. 21423835 - 21423836
Fax 21423837
apex@maltanet.net

MÉXICO

Italli iluminacion
Jose Maria Rico 57
Col. del Valle
CP 03100 CIUDAD DE MEXICO, D.F.
Tel. +52 (55) 5524-3660
Fax +52 (55) 5524-6203
info@italli.com

Av. Lopez Mateos Nte. 666
Col. Ladrón de Guevara
CP 44600 GUADALAJARA, Jalisco.
Tel. +52 (33) 3630-6030
Fax +52 (33) 3630-2825
info@italli.com

NUOVA ZELANDA

E.C.C. Lighting LTD.
39 Nugent Street, Grafton
P.O. Box 391 - AUCKLAND 1
Tel. +64 9 3799680 - Fax +64 9 3735614
contracts@ecc.co.nz

OMAN

Zubair Electric LLC
P.O. Box 2634, CPO, SEEB
Postal Code 111
Sultanate of Oman
Tel. +968 594621
Fax +968 594627/594622
zelectrc@omantel.net.om

POLONIA

Mardel
ul. Wieniawskiego 23
71-130 SZCZECIN
Tel. +48 91 4860900 / +48 91 4862600
Fax +48 91 4878800
mardel@mardel.pl
ul. Rakowiecka 34
02-532 WARSZAWA
Tel. +48 22 8567408
Fax +48 22 8567409

PORTUGAL

Oswaldo Matos, LDA
Rua Santa Barbara, 27/45
Coimbroes - 4400-289 V.N. GAIA
Tel. 22 3710419 - Fax 22 3702044
geral@osvaldomatos.pt
projectos@osvaldomatos.pt

QATAR

Projects and Supplies (PVT.) Ltd.
P.O. Box 8932 - DOHA Qatar
Tel. +974 4664203 - 4665599
Fax +974 4667104
psdoha@qatar.net.qa

REPUBLICA CHECA

Etna s.r.o.
Mečislavova,2
PRAHA 4, 140 00
Tel. +420 257320595/257320597
Fax +420 257310604
etna@etna.cz

RUMANIA

Interiors Data Trade
Plata Pachy Protopopescu Nr I/II
Sector 2, BUCAREST
Tel/Fax: 0040 21 210 2786
idt@digiro

SERBIA

Modern Studio Lighting
Dobanovacka 46
11080 ZEMUN-BELGRADE
Tel. 381 11 3160 864
Fax 381 11 3160 140
mslighting@sezampro.yu

SINGAPUR

Relax Electric (F.E.) Ptd Ltd
605A Macpherson Road #08-04
Citimac Industrial Complex
SINGAPORE 368240
Tel. +65 62853633
Fax +65 62853107/62858271
info@relex.com.sg

SLOVENIA

Arel d.o.o.
Zavavska cesta 108
1231 LJUBLJANA
Tel. 386(0) 15629160
Fax 386(0) 15629162
info@arel.si

SUD AFRICA

Spazio Lighting
52 Andries Street
Wynberg / Sandton
JOHANNESBURG
Tel. 011 8870217
Fax 011 8870205
info@spazio.co.za
P.O. Box 602
BRAMLEY 2018

SUECIA

Vinga Ljus AB
Hulda Mellgrens Gata 2
42132 VÄSTRA FROLUNDA
Tel. 031-869890
Fax 031-277098
kundservice@vingaljus.se

TAILANDIA

Forma Lighting (Thailand) Ltd.
Panunee Building, 9th floor,
518/3 Ploenchit Road
BANGKOK 10330
Tel. 02 652 0843 - Fax 02 652 0844
Teck Huat Electric Ltd. Part.
873-873/1-2 Sukhumvit Road
Khet Wathana
BANGKOK 10110
Tel. 02 2580563-6 - Fax 02 2587781

TAIWAN

Yardy Light Co., Ltd.
2nd fl., no.7 Hopin East RD.,
sec.3, TAIPEI Taiwan, R.O.C.
Tel. (886) 22 7016733
Fax (886) 22 7027284
TURQUIA
Tepta Aydınlatma A.S.
Agahamam Cad. Aga Han No.17
80060 Cihangir - ISTANBUL
Tel 0212 2527212 - Fax 0212 2527214
ithalat@tepta.com

iGuzzini

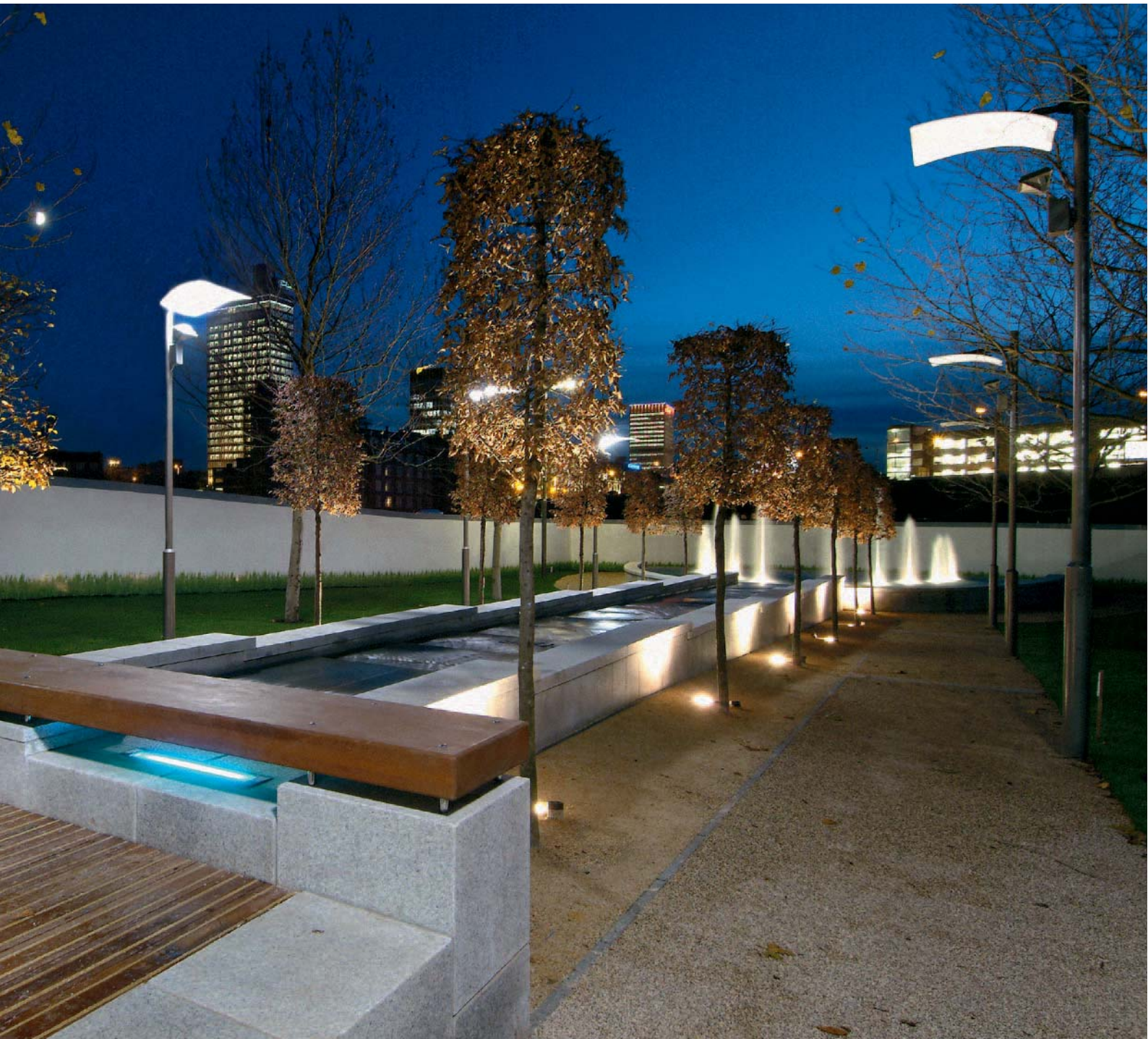
Historia y filosofía

Llevamos trabajando con la luz desde 1958, año de constitución de Harvey Creazioni, una empresa de pequeñas dimensiones que fabricaba lámparas y arañas. Hoy somos la primera empresa italiana en el sector luminotécnico y nos situamos entre las primeras empresas europeas.

No nos contentamos con hacer buenas luminarias. Nosotros apoyamos a todos los que operan para la buena iluminación de una habitación, una casa, un edificio, un museo, una catedral, una empresa, una plaza, un aeropuerto, una ciudad entera, con el convencimiento de que la luz tiene que integrarse en el ambiente que ilumina, sin invadirlo, ofuscarlo ni violarlo. La luz tiene que ser respetada y tiene que respetar la naturaleza de las personas y los objetos.

Por tanto, la misión de iGuzzini es estudiar, entender y hacer entender la luz, mejorar su integración en la arquitectura a través del diseño industrial. Por esto gran parte de nuestra actividad consiste en suministrar servicios de asesoría luminotécnica durante el proyecto y como servicio de postventa.





iGuzzini illuminazione spa

62019 Recanati, Italy
via Mariano Guzzini, 37
PO Box 56-75-103
telefono (+39) 071.75881
telefax (+39) 071.7588295
iguzzini@iguzzini.it
www.iguzzini.com
video: (+39) 071.7588453